



SPORTS

Le Canadien sera privé des services de Higgins

Page B 6



CULTURE

La renaissance de Piquot

Page B 7

CAHIER
B

ÉCONOMIE

BCE, la mal aimée de Bay Street



Claude Chiasson

Déjà que les deux ne font pas très bon ménage ensemble. Or, là, Bay Street en a gros sur le cœur pour ce qui est de BCE.

Imaginez! C'est à cause de BCE et de son président Michael Sabia que les financiers de Bay Street ont vu la semaine dernière leur principale source de revenus se tarir d'une claque. En effet, Jim Flaherty, le ministre fédéral des Finances, en taxant désormais les sociétés de fiducie au même niveau que les entreprises, a reporté aux calendes grecques tous les projets d'émission de nouvelles sociétés de fiducie. Des nouvelles émissions qui ont contribué largement au pactole des courtiers en valeurs mobilières au cours des deux dernières années.

Car Michael Sabia a été vraiment celui qui a mis le gouvernement canadien devant l'absurdité de la chose, celle de l'existence des sociétés de fiducie. Telus, le principal concurrent de BCE, avait annoncé quelques semaines plutôt son intention de troquer son statut d'entreprise contre celui de société de fiducie. Le but poursuivi: une économie d'impôt annuelle de l'ordre de 600 millions.

Mis devant un tel fait, Michael Sabia n'avait pas d'autre choix que d'imiter son concurrent. Il ne pouvait laisser aller Telus seul dans cette combine visant à bénéficier d'un congé fiscal annuel de 600 millions alors que sa propre société, BCE, aurait été contrainte de verser bon an mal an 800 millions dans les coffres du fisc. Aussi a-t-il embarqué dans la parade des fiducies. Ou ça passait, ou ça cassait. Mais, il n'était pas question pour BCE de se laisser distancer par son concurrent sur une simple mais fort coûteuse question de trou fiscal. Le gouvernement n'a pas eu d'autre choix que de mettre fin au régime des sociétés de fiducie.

Cela, bien entendu, au grand déplaisir des financiers de Bay Street. Aussi, ces derniers avec leurs journaux anglophones amis n'ont-ils pas manqué de «varloper» BCE, d'autant que, le lendemain de l'annonce du ministre fédéral des Finances, le conglomérat a dévoilé ses résultats du troisième trimestre. Des profits en baisse de 35 % ont titré le jeudi matin les journaux amis de Bay Street pour bien dépeindre la déconfiture du géant des télécommunications. Une baisse qui survient alors que Rogers et Telus, des concurrents de BCE, ont tour à tour déclaré des profits nettement à la hausse.

Pauvre BCE, la mal aimée de Bay Street. Pourtant, un coup d'œil plus attentif aux résultats du conglomérat nous révèle un tableau moins sombre qu'il n'y paraît.

D'abord, si le bénéfice net est à la baisse, c'est essentiellement à cause de frais non récurrents d'un peu plus de 200 millions. Des frais de restructuration et concernant la création de la société de fiducie Bell/Aliant Communications régionales. Corrigés de ces frais non récurrents, que nous disent alors les chiffres? Eh bien, le profit net de BCE s'établit à 496 M\$ pour le troisième trimestre contre 482 millions l'an passé. Pour la période de neuf mois, le profit net atteint alors 1,6 milliard de dollars contre 1,5 milliard de dollars l'an passé.

Les fonds autogénérés se chiffrent, quant à eux, pour le troisième trimestre, à 1,28 milliard de dollars contre 1,25 milliard de dollars l'an passé et, pour la période de neuf mois, à 3,9 milliards de dollars contre 3,8 milliards de dollars l'an passé.

Donc, rien de bien tragique ici. On peut même considérer ses résultats comme corrects étant donné que BCE effectue son passage des services traditionnels en perte de vitesse vers ceux plus modernes à forte croissance. C'est ainsi que les revenus provenant de ses nouveaux services (qui sont la vidéo, la téléphonie cellulaire et Internet haute vitesse) comptent aujourd'hui pour 48 % des revenus globaux de BCE contre 44 % il y a un an. Ce passage vers les nouveaux services présente tout un défi alors que leur marge bénéficiaire est inférieure à celle des services traditionnels. Dans un tel contexte, que les marges bénéficiaires de BCE se maintiennent est en soi une bonne nouvelle.

Par ailleurs, BCE marque plusieurs points au chapitre de la solidité de son bilan et de sa structure de capital. Il y a un an, le taux d'endettement de l'entreprise frôlait 50 %. Aujourd'hui, il n'est plus que de 44,2 %, et ce, sans tenir compte de l'encaisse de la compagnie qui totalisait à la fin du troisième trimestre 2,3 milliards de dollars. A ce montant s'ajouteront bientôt deux autres milliards de dollars venant de la vente partielle de sa filiale TéléSAT qui deviendra une société ouverte. Le conglomérat se trouve donc en excellente position pour réduire davantage le fardeau de sa dette.

Et il y a la forte réduction du nombre d'actions en circulation survenue depuis le début de l'année. Celui-ci est passé de 921 millions à 812 millions à la fin septembre. Cette réduction du nombre d'actions se solde dans un premier temps par une économie de 150 millions par année pour ce qui est du dividende global versé à l'ensemble des actionnaires. Du coup, BCE se trouve en excellente position pour décréter une nouvelle hausse de son dividende au début de 2007 si, bien entendu, ses fonds autogénérés ne fléchissent pas au cours des prochains trimestres.

D'autre part, en ayant diminué d'autant le nombre de ses actions en circulation, BCE voit sa rentabilité par action s'accroître sensiblement. C'est ainsi qu'en 2005 la compagnie a réalisé des fonds autogénérés de près de 5,50 \$ l'action. Pour l'exercice en cours, l'entreprise réalisera des fonds autogénérés de l'ordre de 5,2 milliards de dollars ou 6,40 \$ l'action. Donc, en vendant comme ils l'ont fait la semaine dernière leurs actions de BCE au prix unitaire de 27,66 \$, les investisseurs ont cédé leurs actions sur la base d'un multiple cours/fonds autogénérés d'à peine 4,4 fois.

cchiasson@proplacement.qc.ca
Classe Internet: www.proplacement.qc.ca

Fiducies de revenu

Jim Flaherty garde le cap malgré les turbulences

Le ministre des Finances s'est dit désolé des remous sur les marchés, mais a précisé que sa décision était sans appel

GREG BONNELL

Toronto — Le ministre fédéral des Finances Jim Flaherty s'est dit désolé hier d'avoir provoqué des turbulences sur les marchés boursiers en modifiant les règles d'imposition des fiducies de revenu, mais il a répété que sa décision était sans appel.

La semaine dernière, l'opposition avait demandé à plusieurs reprises au gouvernement de s'excuser auprès des investisseurs canadiens, mais les conservateurs avaient alors ignoré leurs requêtes. «Je suis conscient du fait que cela a causé des difficultés et je suis

désolé de ces difficultés», a déclaré le ministre à des journalistes à Toronto, hier. Mais ceci était... nécessaire, malheureusement nécessaire, mais nécessaire pour une question d'équité et pour le bien de l'économie canadienne.»

M. Flaherty a continué de défendre sa décision et il a maintenu que le gouvernement ne reviendrait pas sur celle-ci.

Le ministre des Finances a fait ces déclarations juste avant que la Coalition of Canadian Energy Trusts demande à Ottawa, hier, qu'il y ait des consultations sur les impôts sur les fiducies et qu'on instaure des mesures particulières pour les fiducies pétro-

lières. Selon cet organisme, ces dernières sont vitales à l'économie canadienne et permettent au pays de jouer un rôle important à titre de fournisseur mondial d'énergie.

Au cours des cinq dernières années, les fiducies ont investi 10 milliards en développement pétrolier et sont responsables d'environ 20 % de la production canadienne de pétrole brut et de gaz naturel, a déclaré la coalition lors d'une conférence de presse tenue à Calgary. Qui plus est, plusieurs fiducies investissent

VOIR PAGE B 4: FLAHERTY



CHRIS WATTIE REUTERS

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, s'est dit conscient du fait que la modification des règles d'imposition des fiducies de revenu a causé des difficultés, mais il a maintenu que le gouvernement ne reviendrait pas sur sa position.

Le soleil brille pour le tourisme mondial

L'Afrique devrait rester le continent où la croissance du tourisme est la plus forte

Madrid — Le tourisme mondial devrait connaître en 2007 sa quatrième année de croissance soutenue, bien qu'à un rythme ralenti d'environ +4 %, a indiqué hier à Madrid l'Organisation mondiale du tourisme (OMT).

«La croissance prévue de 4 % en 2007, quoiqu'un peu inférieure à celle des années précédentes [NDIR, 5,5 % en 2005], coïncide avec les prévisions à long terme de l'OMT, qui table sur un taux de croissance annuel de 4,1 % jusqu'en 2020», a souligné dans un communiqué l'organisme international. «Le panorama reste très positif à court terme, en particulier dans le cadre d'une forte économie mondiale et de taux de change qui restent incitatifs pour les voyageurs européens et asiatiques», estime encore l'OMT, qui a son siège à Madrid.

Au cours des huit premiers mois de l'année, le nombre de touristes internationaux dans le monde a atteint 578 millions, soit 4,5 % de plus qu'entre janvier et août 2005, année qui avait enregistré un record absolu de 806 millions de touristes internationaux.

L'Afrique, où le nombre de touristes internationaux a augmenté de 9,8 % de janvier à août, devrait rester le continent à plus forte croissance pour le tourisme (+10,6 %), selon l'OMT. L'Afrique subsaharienne (+12,6 %) a enregistré les meilleurs résultats, en particulier grâce à l'Afrique du Sud, le Kenya, le Mozambique, le Swaziland et les Seychelles, tandis qu'en Afrique du Nord (+5,9 %), le Maroc (+9,3 %) a beaucoup plus progressé que la Tunisie (+2,6 %).

L'Asie et le Pacifique ont connu après l'Afrique la croissance la plus rapide entre janvier et août (+8,3 %), malgré des résultats inférieurs aux prévisions en Asie du Nord et une baisse de la fréquentation en Océanie.

L'OMT qualifie ces solides résultats de «surprenants si l'on tient compte du fait que le secteur touristique a souffert de l'agitation politique, d'une succes-



BOB ELLIOTT AGENCE FRANCE PRESSE

Au cours des huit premiers mois de l'année, le nombre de touristes internationaux dans le monde a atteint 578 millions.

sion de désastres naturels et de risques liés à la santé».

Le Moyen-Orient a enregistré une nette croissance de 6 % et «les données disponibles à ce jour montrent que le conflit de 34 jours entre Israël et le Liban a eu des effets très limités» sur l'ensemble de la région, relève l'OMT. L'OMT estime ainsi que le Moyen-Orient

VOIR PAGE B 4: TOURISME

SONDAGE

Les entreprises sociales, une force réelle pour le Québec

CLAUDE TURCOTTE

L'entrepreneuriat social est une force réelle dans l'économie globale du Québec et du Canada. Selon un sondage SOM, il y a au Québec 414 100 personnes, et 1,8 million au Canada, qui répondent aux critères de l'entrepreneuriat social. Il s'agit en somme d'une force vive déterminante pour les collectivités, particulièrement dans les provinces les moins riches que sont le Québec et les Maritimes.

Selon ce sondage mené auprès de 6416 répondants adultes de 18 ans et plus au Canada et 4906 au Québec, 6,3 % font partie des entrepreneurs sociaux au Canada et 7,3 % dans le cas du Québec. Ces entrepreneurs sociaux peuvent se retrouver dans des institutions établies, ou dans des organisations bénévoles ou communautaires qui dans certains cas sont en démarrage. En fait, 50,9 % des entreprises concernées sont des organismes à but non lucratif, 14,6 % sont des organisations de charité, 16 % des entreprises sont à propriété unique ou multiple et seulement 2,7 % sont des coopératives. Les entrepreneurs sociaux eux-mêmes font un travail bénévole dans 64,2 % des cas, 31,5 % sont des salariés et 3,2 % ont un salaire peu élevé. Par ailleurs, 36,4 % d'entre eux consacrent moins de 10 heures à leurs activités d'entrepreneuriat social, souvent comme membre d'un conseil d'administration, mais il y en a 26,2 d'entre eux travaillent de 30 à 50 heures par semaine dans une entreprise sociale. Les personnes âgées de 45 à 64 ans sont celles qui sont le plus impliquées dans les entreprises sociales, soit plus de 16 %. Par ailleurs, 41,3 % des employeurs

VOIR PAGE B 4: SOCIAL

LE MARCHÉ BOURSIER

Main market data table with columns for stock symbols, volume, bid, ask, and price. It is organized into sections A, B, C, D, F, G, H, J, K, M, R, S, T, Z.

TORONTO

Des titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote...

LES COTES TORONTO NEW YORK TSX Dow Jones 12 333,28 +94,24 12 105,55 +119,51 DOLLAR OR 1\$ canadien 88,57 ¢ us +0,02 à New York 625,80 \$ us -1,10

LES DEVISES

Table of exchange rates for various currencies including Arabie saoudite, Argentine, Australie, etc.

COUP D'ŒIL



La Bourse de Toronto Standard & Poors TSX 309398 12333.28 +94.24 0.8 Canadian Smallcap 72514 697.82 +9.44 1.4

Le Marché Américain 30 Industrielles 211245 12105.55 +119.51 1.0 20 Transports 29617 4694.96 +82.27 1.8

Les plus actifs de Toronto Compagnies Volume (000) Haut (\$) Bas (\$) Ferm. (\$) Var. (\$) Var. (%)

Les plus actifs du Canadian Venture Compagnies Volume (000) Haut (\$) Bas (\$) Ferm. (\$) Var. (\$) Var. (%)

Gourou.tv La situation du marché La direction des secteurs Les signaux d'achat et de vente La ligne de conduite www.gourou.tv

INDICES QUÉBÉC 6 novembre 2006 Fermeture Variation journalière Variation journalière (%) Variation depuis le 1er janvier



CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBÉC Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IREC. www.indicequebec.org

ÉCONOMIE

Le ralentissement sera court et modéré, croit Dodge

Sydney — Le ralentissement économique qu'on observe présentement au sein de l'économie canadienne sera probablement court et modéré, a déclaré hier le gouverneur de la Banque du Canada à des gens d'affaires d'Australie.

Devant des membres de la Chambre de commerce canadienne-australienne, David Dodge a répété qu'à son avis le ralentissement entraînerait une révision à la baisse des prévisions de croissance, mais ne frapperait pas trop fort. «Il est important de considérer cela comme un ralentissement cyclique modéré, et probablement très court, pour le Canada, a-t-il déclaré à l'assistance. Compte tenu de la faiblesse à court terme de l'économie américaine, les exportations nettes auront vraisemblablement un effet de ralentissement important sur la croissance canadienne. Par contre, on s'attend à ce que les dépenses de consommation et les investissements des entreprises maintiennent la même vigueur.»

M. Dodge a déclaré que la Banque du Canada avait révisé ses prévisions de croissance pour cette année à 2,8 %. Elle prévoit une croissance de 2,5 % en 2007 et de 2,8 % en 2008. L'inflation, pendant ce temps, devrait se hisser au-dessus de 2 % dans les pro-

chains mois, avant de glisser à nouveau au milieu de l'année prochaine, a-t-il ajouté.

Les principaux facteurs de risque inflationnistes pour l'économie canadienne sont l'augmentation des dépenses des ménages et du prix des maisons. «En favorisant l'accession à la propriété et donc une plus grande disponibilité de biens donnés en garantie, les récentes hausses du prix des maisons ont contribué à l'augmentation vigoureuse du crédit à la consommation, a-t-il dit. Il y a un risque que ces corrélations soient plus fortes que prévues ou que le prix des maisons continue de croître plus rapidement qu'on ne s'y attendait, ce qui donnerait des dépenses des ménages plus importantes que les prévisions et, donc, une plus forte pression inflationniste.»

M. Dodge a également répété un message qu'il avait déjà lancé par le passé, faisant valoir qu'il y aurait lieu de tenir de nouvelles discussions à l'échelle internationale afin de favoriser davantage les échanges commerciaux. Il a aussi parlé de la nécessité de renforcer le Fonds monétaire international afin de lui donner des pouvoirs de surveillance sur les systèmes financiers internationaux.

Presse canadienne

Four Seasons deviendrait une société fermée

Toronto — Un groupe d'investisseurs internationaux comprenant le cofondateur de Microsoft Bill Gates et le prince saoudien Alwaleed Bin Talal Bin Abdulaziz Alsaoud offre de fermer le capital de la chaîne d'hôtels Four Seasons de Toronto dans le cadre d'une transaction évaluée à 3,7 milliards \$US.

Le consortium offre 82 \$US pour chacune des actions à vote limité de Four Seasons, soit une prime de 28,4 % sur le prix de fermeture de vendredi à la Bourse de New York.

Isadore Sharp, 75 ans, le fondateur de la chaîne hôtelière, et Triples Holdings, une firme d'investissement privée, font partie du groupe à l'origine de la proposition. En vertu du projet, M. Sharp demeurerait président du conseil et chef de la direction de Four Seasons. M. Sharp avait fondé la compagnie en 1960 à Toronto. Elle ne comptait qu'un seul petit hôtel à l'époque.

Par le biais de Triples Holdings, Isadore Sharp et sa famille possèdent toutes les actions à droit de vote multiple de Four

Seasons. Près de 23 % des actions à vote limité appartiennent au groupe Kingdom Hotels International, créé par le prince Alwaleed.

Bill Gates participerait pour sa part à cette opération financière par le biais d'une de ses entreprises, Cascade Investment LLC.

La proposition doit obtenir l'approbation des deux tiers des détenteurs d'actions à vote limité autres que celles détenues par le prince Alwaleed. Le projet prévoit, qu'une fois la transaction réalisée, Triples Holdings serait propriétaire de 10 % de la compagnie par le biais d'une catégorie d'actions spéciales à droit de vote distincte. Le reste serait distribué à parts égales entre Kingdom Hotels et Cascade.

La réalisation de la transaction permettrait par ailleurs à Isadore Sharp d'encasser les produits liés à un accord d'encouragement à long terme datant de 1989. La valeur totale des produits qui seraient versés à M. Sharp en vertu de cet accord est d'environ 288 millions \$US.

Presse canadienne

Bachand annoncera «bientôt» sa stratégie sur l'innovation

Le ministre reste muet sur le montant qui y sera consacré et sur la forme qu'elle prendra

LIA LÉVESQUE

Le ministre du Développement économique Raymond Bachand déposera «bientôt» une stratégie sur l'innovation et tient à accroître de façon notable les sommes investies en recherche et développement au Québec.

Actuellement, l'équivalent de 2,74 % du Produit intérieur brut du Québec est consacré à la recherche et au développement par l'ensemble des acteurs. Le ministre veut atteindre le seuil de 3 %. «La barre monte partout», en Ontario, en Alberta, en Asie et dans les pays en émergence, a-t-il lancé, hier, lors d'une cause-rie qu'il prononçait devant le Cercle de la finance internationale de Montréal.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Raymond Bachand

Il annonce «pour bientôt» sa nouvelle stratégie sur l'innovation, sans vouloir préciser le moment, ni le montant qui y sera consacré,

ni la forme qu'elle prendra. Celle-ci visera notamment à encourager les PME à investir dans l'innovation, parce que celles-ci tardent à emboîter le pas ou n'en ont pas toujours les moyens. «Si on est fort en innovation, c'est dans la grande entreprise», a-t-il souligné.

Cette stratégie ne sera pas nécessairement centrée sur les crédits d'impôt, a-t-il prévenu. «On est déjà assez bons avec les crédits d'impôt», a-t-il opiné.

Le ministre Bachand dit vouloir améliorer, par cette future stratégie, «la jonction entreprise-recherche» à partir de la valorisation de la recherche universitaire. Il voudrait par exemple encourager les étudiants à se rendre aux niveaux doctoral et post-doctoral, ainsi qu'à l'international.

«Il faut donner un coup de barre. C'est tellement important dans le développement économique du Québec. C'est la clef du développement économique des économies modernes aujourd'hui. Et même si le Québec est très bon en matière d'innovation, la concurrence s'accroît et la barre monte.»

«C'est comme un saut en hauteur qu'on franchit sans trop de problèmes depuis quelques années, mais la barre, elle monte sans arrêt, avec ce qui se fait au Canada et dans d'autres pays dans le monde. Il faut s'assurer qu'on garde ici nos centres d'excellence, d'expertise, que ce soit en aéronautique, en santé ou dans l'ensemble des secteurs industriels», a-t-il commenté.

Presse canadienne

La valeur des permis de bâtir a baissé de 2,5 % en septembre

Ottawa — Les constructeurs canadiens ont pris pour 5,7 milliards de dollars de permis de bâtir au mois de septembre, en baisse de 2,5 % par rapport à août.

En dévoilant ces données hier Statistique Canada a expliqué que les intentions de construction ont diminué en septembre, mais qu'elles ont quand même enregistré leur troisième niveau mensuel en importance, «grâce en partie à un autre sommet constaté du côté des permis de bâtir en Alberta».

Le sommet a été atteint en décembre dernier, alors que les résultats du mois d'août dernier constituent la deuxième meilleure performance canadienne.

La baisse s'est produite en grande partie dans le secteur résidentiel, a ajouté l'agence fédérale, soulignant que les intentions dans le secteur non résidentiel sont demeurées pratiquement inchangées.

Dans le secteur de l'habitation, les municipalités ont délivré pour 3,5 milliards de dollars de permis

en septembre, en baisse de 3,8 % par rapport à août. Les intentions ont fléchi dans les composantes unifamiliale et multifamiliale.

Dans le secteur non résidentiel, la valeur des permis a connu une légère baisse de 0,3 % et s'est fixée à 2,2 milliards. Une perte dans la composante commerciale a effacé les progressions enregistrées dans les composantes institutionnelle et industrielle.

À l'échelon provincial, la valeur des permis de bâtir s'est repliée

dans six provinces, les plus fortes baisses en dollars ayant été enregistrées en Ontario et en Colombie-Britannique. La plus forte hausse (en dollars) est survenue en Alberta, où les municipalités ont approuvé pour 1,3 milliard de permis en septembre, soit un autre sommet.

Au Québec, la valeur des permis délivrés en septembre s'établit à 985,2 millions, ce qui représente une baisse de 2 % par rapport à août.

Presse canadienne

EN BREF

Bombardier fera 51 rames du métro de Shanghai

Bombardier Transport et ses coentreprises en Chine ont obtenu de la Shanghai Shensong Line Mass

Transit une commande de 51 rames de métro de type MOVIA, d'une valeur d'environ 326 millions \$US. Bombardier Transport partage le contrat avec Changchun Bombardier Railway Vehicles et Bombardier-CPC Propulsion Systems. La part de Bombardier s'élève à près de 104 millions \$US. — PC

Pour ceux qui vous tiennent à coeur...

Assurance-vie

250 000\$

Temporaire 10 ans (taux non-fumeur & tarifs privilégiés)

Femme 45 ans 20\$/mois

Homme 45 ans 27\$/mois

avantages SERVICES FINANCIERS INC Cabinet de services financiers

Contactez Louise Giguère, Pl. Fin.

Montréal : 514 529-7775 • 1 800 248-3663

louise.giguere@avantages.com

www.avantages.com

Avis public

Montréal

ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÉGLEMENTS

Avis est donné que le conseil de la Ville, à son assemblée du 30 octobre 2006, a adopté les règlements suivants :

02-177-1 Règlement modifiant le Règlement sur le Conseil jeunesse de Montréal (02-177)

Ce règlement a pour objet de modifier la composition du conseil pour refléter la réalité géographique de la Ville depuis les défusions.

06-043 Règlement sur l'occupation du domaine public par une tour de télécommunication sur une partie du lot 2 356 363 du cadastre du Québec

Ce lot est situé à l'angle des boulevards Poirier et Thimens, dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

04-047-33 Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)

[Programme particulier L'Acadie - Chabanel - arrondissement d'Achilles-Cartierville]

Les présents règlements entrent en vigueur en date de ce jour et sont disponibles pour consultation durant les heures normales de bureau à la Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est.

Montréal, le 7 novembre 2006

Le greffier par intérim de la Ville,

M^{re} Yves Saindon

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, Caisse Desjardins des Moulins et du Vieux-Nord c. Marie Lachance. Avis de vente à l'encan. Prenez avis que le 10 novembre 2006 à 10:30 h., au 1250 Montée Masson, Laval, sera vendu le bien suivant :

"Toyota Camry" 2004 2.4 L, no série 4T1BE329340B24471, 4 portes, automatique, air climatisé, 113 000 km, mise à prix : \$ 9 000,00 \$

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

Changeement de nom d'une personne majeure

Prenez avis que Joyce Ng Cheng Hin dont l'adresse du domicile est le 108 Hermiton, Pointe-Claire, Québec, présente au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Joyce Ng.

Avis rempli et signé, à Pointe-Claire, Québec.

Joyce Ng Cheng Hin

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, Caisse Desjardins des Plateaux c. Ginette Dubois. Avis de vente à l'encan. Prenez avis que le 10 novembre 2006 à 10:30 h., au 1250 Montée Masson, Laval, seront vendus les biens suivants :

"Chevrolet Cavalier 2003, no série 3GJJC52F635191049, rouge vin, 4 portes, automatique, air climatisé, 96 000 km, mise à prix : 4 000,00 \$

"2004 Roulotte Pioneer 23176, no série 2EB1T2323A5556474, mise à prix : 8 000,00 \$

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

Conditions: argent ou chèque visé, taxes applicables. Les biens meubles seront vendus sans garantie expresse quant à leur condition. Visite libre des biens à vendre : 10 novembre 2006 entre 10 et 10:30 h.

Montréal, le 3 novembre 2006. PIERRE FOISY, h.j., a/c Foisy Labrosse, 356, 90^e avenue, La-Salle, (Qc) H8R 2Z7, Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 363-2486.

FAITES UN DON... POUR AIDER CEUX QUI AIDENT

La Fondation Baluchon Alzheimer

aide les familles ayant un membre atteint de la maladie d'Alzheimer

Utilisez les cartes dans les magasins fiduciaires. Nous convertissons votre message de sympathie à la famille éplorée.

Renseignements : (514) 763-2667

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie "9085-5453 Québec Inc." demandera au Régistrier des entreprises du Québec la permission d'obtenir sa dissolution.

Le 31 octobre 2006. FASKEN MARTINEAU DUMOULIN & ASSOCIÉS, s.r.l. Procureurs de la compagnie

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO 500-12-186741-065

COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) Présente le Greffier adjoint MIREILLE SIMÉON, Demanderesse

EMMANUEL THEULIN, Défendeur ASSIGNATION ORDRE est donné à Emmanuel Théulin, de comparaitre au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, salle 1, 120 dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

La requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 18 décembre 2006, à 9H00, en salle 2.17, au Palais de justice de Montréal.

Une copie de la demande en divorce est remise au greffe, à l'intention du défendeur.

Lieu: Montréal Date: 25 OCT 2006

Michel Pellerin Greffier adjoint

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 15h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet: www.ledavoir.com/avis.html

www.ledavoir.com/offres.html

Courriel: avisdev@ledavoir.com

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

ÉCONOMIE

Les fournisseurs d'Airbus seront durement frappés par sa cure minceur



BOBBY YIP REUTERS

Airbus a indiqué qu'il voulait faire passer le nombre de ses fournisseurs de près de 3000 à environ 500 d'ici 2010.

FLAHERTY

SUITE DE LA PAGE B 1

dans des secteurs qui ne sont pas rentables pour les plus grandes compagnies pétrolières. Sans les fiducies d'énergie, la production générale et les redevances qu'engendre cette production déclinent, a affirmé l'organisateur.

«Nous estimons qu'il s'agit d'une solution unidimensionnelle au soi-disant problème des grandes corporations qui se convertissent en fiducies», a déclaré Gordon Kerr, président et chef de l'exploitation du Fonds Enerplus Resource, ainsi que membre du comité exécutif de la coalition. «Arrêter ces conversions est une chose, éliminer dans les faits la structure de la fiducie en est une autre. Changer les règles rétroactivement mène à l'incertitude et ternit notre réputation au sein des marchés financiers, et il devient plus difficile pour le Canada d'être concurrentiel.»

Mardi dernier, Ottawa a annoncé qu'il imposerait dès l'an prochain une taxe sur les distributions

effectuées par les fiducies de revenu. Les fiducies déjà existantes bénéficieront toutefois d'une période de transition de quatre ans.

Les fiducies de revenu peuvent éviter de payer des impôts sur les bénéfices parce qu'elles distribuent la majeure partie de leurs fonds aux investisseurs. Ce sont eux qui sont imposés sur les montants qu'ils reçoivent.

Les géants de la télécommunication BCE et Telus étaient parmi les plus récentes compagnies à annoncer qu'elles prévoient se convertir en fiducies.

La décision surprenante du gouvernement — les conservateurs avaient promis durant la campagne électorale de ne pas instaurer de nouveaux impôts sur les fiducies de revenu — a gravement secoué les marchés des valeurs mobilières et mené à des pertes de plus de 36 milliards en l'espace de deux journées.

Presse canadienne

TOURISME

SUITE DE LA PAGE B 1

pourrait terminer l'année 2006 sur une croissance de 7,2 %, sensiblement supérieure à sa prévision de 4,6 %.

L'Europe a connu une croissance de 3,1 %, dopée par l'Europe du Nord (+6 %) et l'Europe méridionale (+4,6 %). «Pas si modeste qu'à première vue», l'OMT estime en effet que si ce taux de croissance se maintient jusqu'en décembre, l'Europe

aura accueilli en 2006 14 millions de visiteurs de plus qu'en 2005. Sur le continent américain (+2,5 %), l'Amérique centrale (+8,7 %), l'Amérique du Sud (+8,1 %), et les Caraïbes (+5,1 %) ont connu une croissance supérieure à la moyenne mondiale, contrebalancée par les mauvais résultats du Canada (-4,1 %) et du Mexique (-3,8 %). Les États-Unis ont progressé de 4,3 %.

Agence France-Presse

EN BREF

P&W premier dans la R&D

L'entreprise Pratt & Whitney Canada s'est classée au premier rang des investisseurs en R&D du secteur aérospatial canadien selon la plus récente liste des 100 entreprises qui investissent le plus en R&D au Canada. Pratt & Whitney a investi 472 millions en recherche et développement en 2005, tel que cela a été annoncé par Research Infosource,

une firme canadienne de renseignements sur la recherche des entreprises et de l'enseignement supérieur. La filiale de United Technologies «a investi plus de deux milliards de dollars en R&D au cours des cinq dernières années. Un nombre inégalé de 50 nouveaux moteurs sont entrés en production depuis les dix dernières années, et P&WC travaille actuellement au développement d'une vingtaine de nouveaux moteurs», a souligné l'entreprise. — Le Devoir

Paris — L'avionneur européen Airbus, engagé dans un plan de redressement drastique lié aux retards de l'A380, va faire peser les premiers efforts sur ses fournisseurs, dont il veut réduire le nombre de 80 %.

Airbus a indiqué hier qu'il voulait faire passer le nombre de ceux-ci de près de 3000 à environ 500 d'ici 2010, confirmant des informations parues hier dans le *Financial Times Deutschland*. «Nous avons beaucoup trop de fournisseurs extérieurs pour une entreprise qui fabrique quinze produits différents. Par exemple, sur 16 sites en Europe, nous avons huit ou neuf fournisseurs pour les vêtements de travail. Et cela à un coût élevé», a expliqué le directeur de la communication d'Airbus France, Jacques Rocca. Il a précisé qu'Airbus était en train d'informer ses fournisseurs et allait les inciter «à se regrouper».

De plus, l'avionneur a précisé qu'il entendait réduire d'ici 2010 ses coûts administratifs de 900 millions d'euros (correspondant à la réduction de 30 % de ses coûts de fonctionnement annoncée début octobre) et ses coûts d'achats de 350 millions d'euros, grâce à la réduction du nombre des fournisseurs.

Airbus va également tailler dans les coûts de logistique. Le constructeur aéronautique, qui possède aujourd'hui 80 sites logistiques, compte réduire à quatre et huit le nombre de ceux-ci.

Pour compenser les difficultés financières liées au retard du gros porteur A380, EADS, la maison mère de l'avionneur, a annoncé début

octobre un plan d'économies drastiques chez Airbus, baptisé «Power8», pour réduire les coûts de deux milliards d'euros par an à partir de 2010. Des suppressions d'emploi sont également prévues.

La réduction du nombre de fournisseurs était également inscrite dans les objectifs du plan de redressement.

Le 18 octobre, le président d'Airbus, Louis Gallois, avait clairement prévenu que le groupe ne pourrait pas «échapper à une réduction du nombre de sous-traitants et de fournisseurs».

M. Gallois avait précisé que cinq des chantiers du plan Power8 portant notamment sur l'accélération des programmes de développement, la relation avec les fournisseurs et les économies de structure étaient déjà engagés. Il n'avait par ailleurs pas exclu que le groupe doive se séparer de certains sites.

En France, le ministre des Transports Dominique Perben avait rencontré le 16 octobre les sous-traitants d'Airbus. Il avait annoncé à l'issue de cette rencontre que l'Etat allait mobiliser les systèmes publics de soutien à la trésorerie des entreprises, notamment la banque des PME Oséo pour aider les fournisseurs les plus touchés par les retards du programme A380.

En France, 4000 à 5000 entreprises fournisseurs de l'industrie aéronautique, dont 200 sociétés environ, associées au Groupement des industries françaises aéronautiques et spatiales (GIFAS), réalisent souvent plus de la

moitié de leur chiffre d'affaires avec Airbus, selon le OIFAS.

Les intermédiaires font également les frais du plan de redressement d'Airbus, et le 17 octobre, l'avionneur avait indiqué qu'il allait se séparer d'un millier d'entre eux en Allemagne.

Il avait également annoncé qu'il allait recourir à un ensemble de mesures pour compenser le ralentissement de l'activité dans ses usines sur l'ensemble des sept sites du groupe en Allemagne, où Airbus emploie en tout 22 000 personnes.

Agence France-Presse

SOCIAL

SUITE DE LA PAGE B 1

sociaux ont de 1 à 10 employés, 11,1 % en ont entre 10 et 20 et 16,7 % emploient plus de 20 personnes. Enfin, 33,5 % des organismes sociaux ne reçoivent aucune subvention directe des gouvernements et 17,2 % dépendent presque exclusivement de fonds publics.

Cette masse de statistiques, explique Nathaly Riverin, du Centre de recherche sur la culture entrepreneuriale, constitue en somme un premier débroussaillage dans un univers sur lequel on s'est somme toute peu penché de façon méthodique, même si l'entrepreneuriat social existe depuis au moins un siècle. Nancy Neamtan, p.-d.g. du Chantier de l'économie sociale et solidaire souligne qu'il y a aujourd'hui au Québec 6500 entre-

prises collectives, en excluant les grandes coopératives agricoles et financières, qui représentent plus de 4 % du produit intérieur brut et un chiffre d'affaires annuel de 4,3 milliards. Mme Neamtan constate que l'économie sociale fait désormais partie intégrante de diverses stratégies de développement sur le plan local et régional. Selon elle, un nouveau paradigme fait en sorte qu'on ne peut plus trancher au couteau les frontières entre l'entrepreneuriat classique et l'entrepreneuriat social.

Au demeurant, ajoute Régis La-beaume, p.-d.g. de la Fondation de l'entrepreneuriat, la plupart des entrepreneurs privés sont de nos jours impliqués d'une manière ou de l'autre dans l'entrepreneuriat social. Il y a notamment 900 entrepreneurs qui font bénévolement du mentorat

après de jeunes entrepreneurs dans quelques 2000 entreprises. Le taux de survie d'une entreprise n'est normalement que de 32 % après cinq ans, alors qu'avec l'accompagnement d'un mentor, le taux de survie augmente à 70 %.

On parlera beaucoup d'économie sociale la semaine prochaine alors qu'aura lieu à Montréal un Sommet qui réunira 600 personnes de toutes les régions pour faire le point 10 ans après la création du Chantier de l'économie sociale à la suite d'un grand sommet sur l'économie et l'emploi qui avait été convoqué par le premier ministre Lucien Bouchard. Claude Béland avait été chargé de présider un comité sur l'économie sociale, ce qui était une nouveauté dans les grands débats politico-économiques. Aujourd'hui porte-parole

de la Saison de l'économie sociale et solidaire, M. Béland constate que toute cette démarche a été reconnue par l'Etat.

Néanmoins, toujours attentif aux courants qui touchent la société québécoise, M. Béland fait le diagnostic suivant: «Le Québec se cherche actuellement, les gens aussi. Le Québec n'est pas en panne, mais je ne suis pas sûr qu'il sait où il va». M. Béland dit recevoir de nombreuses invitations pour participer à des réunions. Le Sommet de l'économie sociale et solidaire qui aura lieu la semaine prochaine sera sans doute l'occasion de donner une nouvelle impulsion au Chantier présidé par Mme Neamtan et de contribuer ainsi à une réflexion plus large pour l'ensemble de la société.

Le Devoir

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I • N • D • E • X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 100 • 150 Achat-vente-échange
- 160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 200 • 250 Achat-vente-échange
- 251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

Urgent besoin de bénévoles

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

CLUB DES PETITS RESTAURANTS DU QUÉBEC

Pour publication section décès

necrologie@lememorial.com
2190, rue Mont-Royal Est
Montréal (Québec) H2H 1K3
(514) 525-1149
Télécopieur : (514) 525-7999
www.lememorial.com

Le mémorial

Tous les jours de 10 h 30 à 18 h 30

119 QUÉBEC

CONDO VIEUX-QUÉBEC
Site historique, Maison Montcalm, Vue Fleuve, Pl. cathédrale
259 000\$ 418-454-0504

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction de race, de couleur, de sexe, de l'âge, de l'orientation sexuelle, de l'état civil, de l'âge du locataire ou de ses enfants, de la religion, des convictions politiques, de la langue, de l'origine ethnique ou nationale, de la condition sociale, de l'handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

167 MEUBLÉS

AHUNTSIC - 4 1/2
Court/moyen terme. Près services. Asc. Garage. 950\$/seul compris. 450-462-3504

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Marais 400 euros/sem
Provence - Toulon 400 euros/sem
xyzap@yahoo.fr

AVIS

Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

1.800.567.2236
www.musclic.ca

Dystrophie musculaire Canada

121 ESTRIE

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUTREMONT - Près UdeM
Beau grand 7 1/2, 2e de duplex. Rénové à neuf, 4 électros. Garage 1 800\$/chauffé. 514-278-0639

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

Lac Message - NOMININGUE
Construction 2001. 2 c.c. Foyer. Compl. équipé. 1er dec. - 1er avril 300\$/sem. 514-942-7728

176 CHALET À LOUER

ST-ADOLPHE
3 c. à c., 2 s. de b., foyer, lac au lac. Saison d'hiver. 6 500\$/A.C. 1350\$/m. 514-327-7474

MANSONVILLE

Chalet 4 saisons plain-pied, 3 ch et maisonnette d'invités, très éclairé, foyer, beau terrain, privé, cul-de-sac, 5 acres, vue splendide, la sainte paix entre les montagnes de Jay Peak, Owl's Head et Sutton. Chevreuils et originaux fournis. 229 000\$

ROSEMONT - Beau grand 6 1/2

Tout rénove. Rue bosée. Quartier calme et paisible. Services à prox. Déc. 950\$. 514-728-8336

190 GARAGES, PARKING

ED.-MONTPETIT face UdeM dans garage chauffé. BERNARD/Wiseman stat ext. dans allée privée. AUSSI remisage long terme dans garage privé. 514-271-4168

251 BUREAUX À LOUER

LAURIER - Angle Hutchison
Espace + ou - 1 500 p.c. Lumineux. 5 bureaux fermés. 514-572-7616

LINDA BRESEE 450-522-3800

ROSEMONT - ST-ZOTIQUE, 29e

5 1/2, Rdc. 2 c.c. Grande cuisine rénove. Encastellé, cour. 950\$/m. Chauffé. Décembre 514-728-3848

251 BUREAUX À LOUER

MÉTRO CRÉMAZIE
6 bureaux plus réception. Professionnel. 1000 pc. Frais peint. Bosserie chine vitraux, pl. bois. A.C. 1350\$/m. 514-327-7474

Sudoku par Fabien Savary

9			1		4
4	6		9		
	7		4	5	
6	5	1		3	
	9	6			
8	6		5		7
	2	4	7	8	

Niveau de difficulté : MOYEN 0402

Solution du dernier numéro

2	7	6	8	1	9	3	5	4
8	5	3	4	7	6	2	9	1
4	9	1	2	3	5	7	8	6
6	2	5	3	9	8	1	4	7
1	3	4	6	5	7	8	2	9
9	8	7	1	2	4	5	6	3
5	1	9	7	4	2	6	3	8
7	4	8	5	6	3	9	1	2
3	6	2	9	8	1	4	7	5

0401

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 Dans Triplex
Semi s-sol rénove. Frais peinture. Espaces de rangement. Accès à la cour. Poêle, frigo. Laveuse/sècheuse. Pas d'animal. Quartier sûr et calme. 3 coins de rue métro Frontenac. 510 \$ mois 450-652-5214

164 CONDOMINIUMS À LOUER

AHUNTSIC André-Grasset
912 p.c. Très ensoleillé. 1 c.c. 5 électros. Asc. Près services. Frais peint, pas d'animal. Références. Idéal. N-um. Libre. 514-384-5037

307 LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion"
achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 914-2142
4487 de la Roche-Mr-Royal

Sudoku

par Fabien Savary

Niveau de difficulté : MOYEN 0402

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

CONDO VIEUX-QUÉBEC

Maison Montcalm. Vue Fleuve. Tout meublé. Platonds cathédrale. Aire ouverte. 1300\$/m. 418-454-0504

PLATEAU idéal priv. inv. stag. cadres. 3 1/2. It confort, meublé. Vais. Bierre, asc, cuis, inox. Lav. sec. Internet. Tv. Câble. Tel. Métro Laurier. 2 min. Université. Quartier Latin. Tarif à la semaine. Visa, MC, Amex. 514-886-8102

530 COURS

ATELIER D'ÉCRITURE À MTL
Sylvie Massicotte Int 450-247-0489

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary

En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com

HOCHELAGA-MAISONNEUVE

Métro Vieux, 3 pièces. Libre. Propre. 4 électros inclus. Ref. 450\$ 514-252-1863

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

COWANSVILLE sur lac Davignon
Près de tout. Ski. 3 c.c. 2 sdb. Foyer. sous-sol. Libre 1100\$/m. Option d'achat si désiré. 450-263-8691

575 DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC.
Déplacements de tous genres. Spécialité: appareils électroniques. Assurance complète. 514-252-4374

N.D.G. Est, 6 1/2 Haut de duplex

Secteur tranquille, près piste cyclable, pas d'animal, non-fumeur. Libre. 950 \$ non chauffé. 514 488 3087

Météo Média

mateo.com

Lever du soleil: 6h42
Coucher du soleil: 16h34

Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 4-16	Sol -3/-18	Londres	Sol 13/5	Plu 15/6
Moncton	Sol 9/5	Ave 12/11	Los Angeles	Sol 28/14	Sol 25/13
Saint-Jean	Var 9/8	Ave 12/12	Mexico	Sol 18/8	Nua 18/8
Toronto	Plu 11/7	Plu 12/6	New York	Ave 16/12	Ave 17/15
Vancouver	Ave 12/5	Sol 10/3	Paris	Sol 12/1	Var 14/5
Winnipeg	Plu 6-3	Var 6/-5	Tokyo	Sol 20/13	Sol 16/13

© MétéoMédia 2006

Les prévisions météo, chaque jour, par courriel.

Recevez tous les jours notre bulletin météo gratuit! MétéoDirect afin d'obtenir les prévisions locales détaillées.

Abonnez-vous sur meteomedia.com dès aujourd'hui.

LE MONDE

Les jeux sont faits

Les démocrates rêvent du Congrès, les républicains parient sur Bush

Washington — Les démocrates espèrent gagner la majorité dans au moins une des deux Chambres du Congrès des États-Unis aujourd'hui, mais les républicains comptent vendre chèrement leur peau et parient sur le dynamisme de George W. Bush pour mobiliser leur base électorale.

Selon des sondages publiés hier, à la veille du scrutin auxquels sont conviés quelque 200 millions d'Américains, les républicains ont réduit leur écart même si les démocrates demeurent en tête des intentions de vote.

Armés de listes, de téléphones et de bonnes chaussures, des bénévoles donnaient hier un dernier coup de collier pour convaincre les électeurs d'aller voter, convaincus que la composition du prochain Congrès américain dépendra largement de leurs efforts de mobilisation.

La grande confédération syndicale AFL-CIO a investi 40 millions de dollars et a enrôlé 100 000 de ses membres pour passer cinq millions d'appels téléphoniques et frapper à 3,5 millions de portes entre samedi et aujourd'hui, selon un porte-parole, sans compter tous les contacts sur le lieu de travail.

Au Parti républicain, dont l'effort de mobilisation est crédité d'avoir joué un rôle décisif dans les victoires de 2002 et 2004, les sympathisants sont invités à se joindre à l'effort de mobilisation, par téléphone ou en battant le pavé aujourd'hui.

Selon le président du parti Ken Mehlman, 27 millions de bénévoles ont été recrutés. Dans la seule journée de samedi, ils au-

raient déjà contacté 3 millions d'électeurs.

Les électeurs sont appelés à renouveler pour deux ans la totalité de la Chambre des représentants (435 sièges) et un tiers (33) des 100 sièges du Sénat. Le nouveau Congrès entrera en fonctions début janvier. Les républicains sont majoritaires dans les deux Chambres depuis 1994.

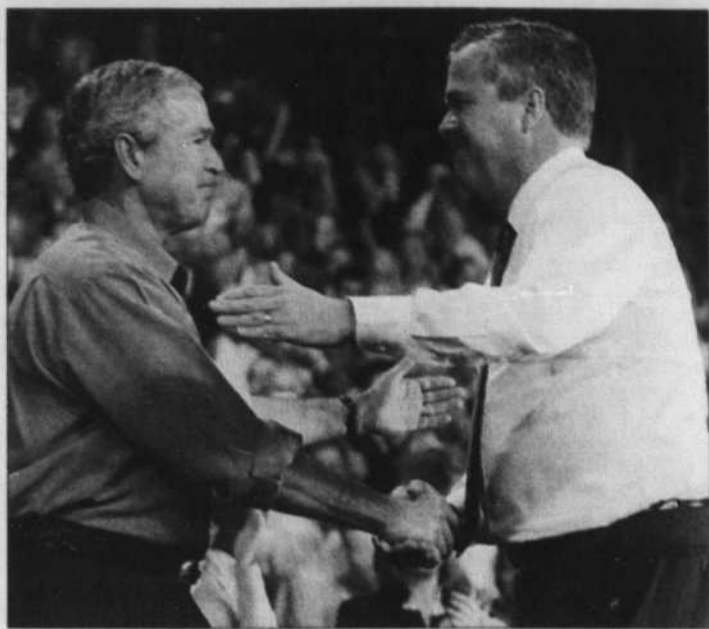
Pour retrouver le contrôle du Congrès, les démocrates doivent gagner 15 sièges à la Chambre des représentants et 6 sièges au Sénat, sans en perdre un seul. En cas d'égalité 50-50 au Sénat, les républicains conserveraient la majorité grâce à la voix prépondérante du vice-président Dick Cheney qui est également, par sa fonction, président du Sénat.

En ce qui concerne la Chambre des représentants, certains journaux américains parlent de 48 circonscriptions où les élections seront très serrées. Selon le quotidien *USA Today*, des sièges de sénateurs jusqu'à présent républicains sont à la portée des démocrates dans le Missouri, le Montana, le Rhode Island, l'Ohio et la Pennsylvanie. Le Tennessee et la Virginie seront très disputés.

Avocats et bénévoles

Les deux camps ont mobilisé une armée d'avocats pour d'éventuels recours. L'introduction de nouvelles machines à voter électroniques pourrait gêner le bon déroulement du scrutin, craignent des experts.

Pour de nombreux observateurs, ces élections s'apparentent à un référendum sur le bilan du



George W. Bush s'est rendu en Floride hier pour rencontrer son frère Jeb.

gouvernement Bush, notamment sur sa gestion de la guerre, de plus en plus impopulaire, en Irak.

Le président Bush, qui a fait de la « guerre mondiale contre le terrorisme » l'axe de sa politique, a battu la campagne au cours des derniers jours pour mobiliser la base républicaine. Après le Kansas et le Nebraska dimanche, il était hier dans l'Arkansas, au Texas et en Floride. Exaltant le « sacrifice » des soldats américains, il s'est aussi employé depuis dimanche à faire de la condamnation à mort de Saddam Hussein l'illustration des progrès irakiens.

Outre le renouvellement du Congrès, les électeurs votent aussi pour élire 36 gouverneurs sur 50, renouveler leurs Congrès locaux et sont appelés à se prononcer sur plus de 200 référendums locaux dans l'ensemble du pays. Parmi ceux-ci: l'interdiction du mariage gai (dans huit États), celle de l'avortement (au Dakota du Sud) ou l'introduction d'un gros lot de 1 million de dollars récompensant un électeur au hasard, pour lutter contre l'abstention (en Arizona).

Agence France-Presse

Bagdad lève le couvre-feu

Paris et Rome exhortent les autorités irakiennes à ne pas exécuter Hussein

Les autorités irakiennes ont assoupli hier, avant de le lever aujourd'hui, le couvre-feu à Bagdad et dans deux provinces, au lendemain de la condamnation à mort de Saddam Hussein, largement saluée par les chiïtes, mais critiquée par de nombreux sunnites.

Majoritaires mais opprimés par le régime de l'ancien dictateur, les chiïtes ont manifesté leur joie dans tout le pays, voyant dans la condamnation à mort de Saddam un événement qu'ils attendaient de longue date. En revanche, les sunnites, la communauté à laquelle appartient Saddam Hussein et qu'il a toujours favorisée, ont crié au complot, promettant des journées sombres aux Américains et à leurs alliés irakiens.

Le gouvernement a assoupli le couvre-feu exceptionnel instauré dimanche pour prévenir tout déclenchement de violence après le verdict. Cette mesure d'exception concernait Bagdad et, au nord de la capitale, les provinces de Diyala et de Salaheddine, dont la ville principale, Tikrit, est l'ancien fief de Saddam. Le couvre-feu sera totalement levé aujourd'hui.

Le président déchu a été condamné dimanche par le Haut tribunal pénal irakien à la pendaison. Les statuts du Haut tribunal pénal prévoient un appel automatique pour toute condamnation à mort ou peine d'emprisonnement à vie. Si elle est confirmée en appel, l'exécution de Saddam pourrait ne pas avoir lieu avant plusieurs mois.

« Un délai de 30 jours a débuté hier pour la procédure d'appel, après quoi la Chambre d'appel du Haut tribunal pénal va étudier les dossiers. D'après moi, elle devrait avoir besoin d'un ou deux mois pour rendre sa décision », c'est-à-dire en janvier ou en février, a déclaré hier soir le procureur général du Haut tribunal pénal, Jaafar al-Moussawi. Si la Chambre estime que l'appel

est fondé, un nouveau procès doit avoir lieu. En cas de ratification de la décision prise en première instance, la sentence doit être appliquée dans les 30 jours.

Saddam Hussein devrait être à nouveau dans le box des accusés du Haut tribunal pénal dès aujourd'hui pour répondre avec six de ses lieutenants de génocide contre les Kurdes pour les campagnes militaires Anfal, en 1987-1988, qui ont fait plus de 180 000 morts au Kurdistan, selon l'accusation.

Au lendemain de la fermeture de deux chaînes de télévision, Al-Zaouira et Salah-Eddine, critiquées pour leur couverture du verdict, le premier ministre Nouri al-Maliki a averti les médias qu'« incitent aux troubles et à la division ».

La France et l'Italie ont exhorté hier les autorités irakiennes à ne pas exécuter Saddam Hussein, pour des raisons éthiques mais aussi pour éviter que l'Irak ne sombre dans la guerre civile.

« Dans la situation difficile, dramatique, de l'Irak, l'exécution de Saddam Hussein pourrait plonger le pays dans la guerre civile », a déclaré le chef de la diplomatie italienne, Massimo D'Alema, après avoir rencontré à Paris son homologue français Philippe Douste-Blazy.

Philippe Douste-Blazy a rappelé que la France et l'Union européenne étaient opposées à la peine de mort et souhaitaient la voir partout abolie.

À Londres, le premier ministre Tony Blair a également rappelé que la Grande-Bretagne était opposée à la peine capitale. Pressé de questions par les journalistes, il a cependant refusé de dire s'il pensait que Saddam devait être exécuté, soulignant que c'était aux Irakiens de décider.

Agence France-Presse et Reuters

Abbas rencontre Haniyeh

Les discussions se poursuivront aujourd'hui

Gaza — Une rencontre entre le président palestinien Mahmoud Abbas et le premier ministre issu du Hamas Ismaïl Haniyeh s'est achevée hier sans accord sur un gouvernement d'union nationale, mais les deux hommes sont convenus de poursuivre les discussions aujourd'hui.

« Nous ne pouvons pas parler encore d'un accord, mais les consultations se poursuivront demain [aujourd'hui] », a déclaré le porte-parole de la présidence palestinienne, Nabil Abou Roudeina, à l'issue de la rencontre, qui a duré près de trois heures à Gaza. « Il y a un accord sur la nécessité de mettre en place un gouvernement de technocrates, mais plusieurs points nécessitent des discussions supplémentaires, avant d'arriver à un accord définitif », a-t-il ajouté.

Selon le député indépendant Moustapha Barghouti, qui a entrepris une médiation entre MM. Abbas et Haniyeh, la rencontre a permis « un rapprochement des points de vue. Mais il reste des détails à régler ». « Nous avançons sur la bonne voie », a-t-il dit, ajoutant que l'identité du futur premier ministre appelé, en cas d'accord, à succéder à M. Haniyeh avait été parmi les sujets évoqués.

Selon une source proche des discussions, le ministre de la Santé de l'actuel gouvernement dirigé par le mouvement radical Hamas, Bassem Naïm, serait pressenti pour le poste. Précédemment, des sources à la présidence de l'Autorité palestinienne avaient cité le nom de l'actuel ministre des Communications, Jamal Al-Khodari, un indépendant proche du Hamas, comme possible futur premier ministre.

Interrogé par des journalistes, M. Khodari s'est borné à indiquer: « Il y a une entente au sein du Hamas sur le nom du premier ministre qui dirigera le gouvernement d'union nationale ».

M. Abbas est arrivé à Gaza en provenance de Ramallah en Cisjordanie, au lendemain d'informations sur un accord conclu entre son parti, le Fatah, et le Hamas sur un gouvernement d'union, dont les discussions étaient dans l'impasse depuis plusieurs mois.

« Il y a eu un accord sur tout, sur la formation du gouvernement, le nom du futur premier ministre et les critères de nomination des nouveaux ministres et sur le programme », avait dit dimanche le ministre des Prisonniers, Wasfi Qabha. Mais ni le Hamas ni la présidence palestinienne n'ont confirmé un tel accord. — AFP

L'ambassadeur américain David Wilkins

Bush et Harper: des relations très positives

CLAUDE LÉVESQUE

L'ambassadeur des États-Unis au Canada, David Wilkins, est convaincu que les relations entre les deux pays traversent actuellement une phase très positive (« on the upswing »), après avoir connu quelques années difficiles.

Parmi les indices: la présence de la secrétaire d'État, Condoleezza Rice, au Canada le 11 septembre dernier, cinquième anniversaire des attentats, « pour y remercier des amis », la signature le lendemain d'un accord mettant fin au long conflit sur le bois d'œuvre et la publication, début octobre, d'une enquête de l'Institut Woodrow Wilson montrant que les sentiments réciproques des citoyens des deux pays se sont réchauffés depuis un an.

Pour M. Wilkins, qui prononçait hier une conférence au CORIM (le Conseil des relations internationales de Montréal), le « leadership » de George W. Bush et celui de Stephen Harper ont beaucoup contribué à l'accord sur le bois ainsi qu'à l'embellie dans les relations bilatérales.

David Wilkins a mené une longue carrière politique sous la bannière du Parti républicain en Caroline du Sud, où il a siégé pendant 25 ans à l'assemblée législative locale, dont onze ans à titre de « speaker », avant d'être nommé à son poste actuel par le président Bush.

Hier, à la veille des élections de mi-mandat aux États-Unis, il a évité de conjecturer sur les résultats, sauf pour dire à la blague: « Je peux prédire que George W. Bush restera président pour deux années de plus et que cela peut dire que la relation [canado-américaine] continuera d'être aussi forte le 9 novembre qu'elle l'est aujourd'hui ».

Invité à préciser sa pensée, il a dit ne pas prévoir de changement à ce chapitre, que les républicains gardent le contrôle des deux chambres du Congrès américain ou qu'il le perdent aux mains du parti démocrate.

Dans son allocution, il a dit entrevoir des progrès sur d'autres dossiers bilatéraux, dont la sécurité aux frontières et la navigation dans les eaux polaires. Sur le premier dossier, selon l'ambassadeur Wilkins, c'est parce que les États-Unis « se sont mis à l'écoute des préoccupations des Canadiens » que l'obligation de présenter un passeport pour entrer aux États-Unis par voie terrestre ou maritime n'entrera en vigueur qu'en juin 2009, soit 17 mois plus tard que la date initialement prévue.

Sur la question du « passage du Nord-Ouest », qui



David Wilkins

pourrait bientôt devenir navigable à la faveur des changements climatiques en cours, il a voulu clarifier la position de son gouvernement, qui ne reconnaît pas la souveraineté canadienne sur ces eaux qui se réchauffent.

« La politique des États-Unis d'Amérique pendant plus de deux décennies a été de considérer que le passage du Nord-Ouest est un détroit qui doit être ouvert à la navigation internationale, un point c'est tout. Personne ne remet en question la souveraineté du Canada sur les terres ni ses droits miniers. [...] Je crois que, comme pour les pluies acides ou pour le bois d'œuvre, les deux pays négocieront. »

À la question de savoir si un traité devrait régir les questions de sécurité et de protection de l'environnement dans cette région, il a répondu que rien n'empêchait le Canada de soulever la question avec son voisin.

La semaine dernière, l'ancien ambassadeur Paul Celluci, prédécesseur de M. Wilkins, avait déclaré au cours d'une conférence qu'il appuyait la revendication canadienne de souveraineté sur les eaux des détroits du grand Nord. M. Wilkins avait dû rappeler que son pays ne reconnaissait toujours pas cette souveraineté.

Le Devoir

EN BREF

Chevènement candidat à l'élection présidentielle

Paris — Jean-Pierre Chevènement a annoncé hier sa candidature à l'élection présidentielle de 2007, estimant que sa voix était « nécessaire ». « J'ai pris la décision d'être candidat à la présidence de la République », a déclaré sur TF1 le président d'honneur du Mouvement républicain et citoyen (MRC). « Cette décision s'est imposée à moi progressivement avec la force de l'évidence. Notre pays va mal, on a l'impression que la France font le camp », a-t-il dit. Le maire de Bellfort a notamment dénoncé « les délocalisations industrielles, avec ces employés qu'on licencie et en face il n'y a pas de positions ». « Les trois prétendants sont liés par le projet socialiste que sur bien des points je considère comme ambigu, insuffisant voire dangereux », a-t-il dit. — Reuters

Le Sinn Féin accepte

Dublin — Le Sinn Féin a accepté hier les propositions que Londres et Dublin ont présentées le mois dernier à St-Andrews, en Écosse, pour relancer les institutions biconfessionnelles d'Irlande du Nord. « La réunion du jour a autorisé la direction du parti à suivre la voie tracée à St-Andrews et nous avons l'intention de la faire de façon très positive », a déclaré Gerry Adams, chef de file du Sinn Féin, après avoir consulté la direction du mouvement nationaliste. La balle est désormais dans le camp du Parti unioniste démocratique (DUP), principale formation protestante favorable au maintien de la souveraineté britannique. Faute d'un accord avant vendredi, Londres prononcera la fermeture de l'assemblée provinciale mise sur pied après les accords dits du Vendredi-Saint, conclus en 1998. — Reuters

Les champions de la corruption

Berlin — L'Irak, Haïti et la Birmanie sont perçus comme les pays où la corruption est la plus répandue, selon un classement réalisé sur 163 pays et publié hier par l'organisation non gouvernementale Transparency International (TI).

La Finlande, l'Islande et la Nouvelle-Zélande sont les pays où la corruption est la moins ressentie par les hommes d'affaires et les

experts internationaux interrogés, la France se classant au 18^e rang mondial et au 12^e rang européen comme en 2005 où l'étude avait porté sur 159 pays.

« L'indice de perception de la corruption (IPC) 2006 confirme la forte corrélation existant entre les niveaux de corruption et de pauvreté », relève Transparency International, qui est basé à Berlin, dans un communiqué. — Reuters

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- Bouleverser quelqu'un.
- Machiné - Tronqué.
- Canton suisse - Sur la paupière - Rhum, eau sucrée et citron.
- Ne pas reconnaître - Prénom de Ferré.
- S'oppose au mal - Il s'est souvent battu - Demande de la précision.
- Chiffres romains - Qui cherche à exercer son charme.
- Sa capitale est Beyrouth - Problèmes.
- Elle s'applique à tous - Croit en Dieu, mais sans référence à une révélation.
- Personne détenue illégalement - Qui reste froid.
- Prénom féminin - Convention.
- Un peu fou - Petit furoncle.
- Un peu ivre - Les gladiateurs et combattants.

VERTICALEMENT

- Est emporté en un tournoiement rapide.
- Patrie d'Abraham - Créatin - Après la nuit.

- Liquide filtré par les reins - Use de moyens détournés.
- C'est l'abréviation de rad - Vivait au Pérou - Qualifie un alphabet.
- Ville de France - Elle fait courir les piétons.
- État de l'Asie occidentale - Vieux vigneron.
- Pas toujours costumé - Harceler une femme de petites privautés.
- Fleuve de Russie - Elle fait des noeuds - Gallium.
- Ne peut pas attendre - Vaciller sur ses jambes.
- Petit rongeur très agressif - Qui provoque la mort.
- Autre nom du moi - Poisson d'eau douce - Aucune chose.
- Commander - Mince et souple.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	R	B	E	A	U	D	A	T	S
2	A	B	O	U	T	T	R	A	V	E	R
3	R	E	T	S	I	N	A	M	I	N	I
4	A	L	E	R	H	O	B	O	A	M	
5	G	I	F	E	U	N	O	N	C	E	
6	O	X	E	R	V	E	C	U	E		
7	L	P	O	T	E	L	E	S			
8	E	G	A	L	E	T	S				
9	R	E	T	E	N	H					
10	N	I	A	R	D						
11	M	O	N								
12	A	U	T	R	E						

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LES SPORTS

ET PUIS EUH



Jean Dion

Novembre en dedans

Novembre, les enfants. Il paraît que même si on possède une bonne part de Roger Bontemps dans son soi intérieur, un spleen de tous les diables est inévitable. Un ciel si bas qu'un botté de dégelage pourrait s'y perdre, c'est pas des maudites farces. Juste du gris partout, sauf quand il fait noir, c'est-à-dire à peu près tout le temps. Et voyez un peu ce qu'a eu à dire de tout ça Guns N' Roses, une formation musicale que vous gagnerez à découvrir au lieu de passer votre temps à vous demander si ce sera Cristo ou David devant la cage la prochaine fois: «*And it's hard to hold a candle/in the cold November rain.*»

Devant un tel gâchis, une seule solution: regarder d'un œil le football américain à la télévision, suivre d'un autre œil les chiffres sur le StatTracker afin de voir comment ça va dans notre pool, et se plonger d'un autre œil encore dans ce sensationnel ouvrage, publié il y a quelques mois, qu'est *America's Game*, une histoire de la NFL signée par le journaliste Michael MacCambridge. (Bien oui, bien oui, ça fait trois yeux. Cela vous étonne? Normal, le phénomène est rare. Voilà d'ailleurs pourquoi on ne saurait trop souligner l'importance du bloqueur du côté gauche, qui protège le quart-arrière droitier du côté aveugle, puisque lui n'a que deux yeux. C'est parce que la nature lui a donné un sacré bon bras, et il aurait été injuste qu'il ait un troisième œil en plus. Par contre, pour nous tous qui n'avons aucune habileté physique particulière, ce don est assez bienvenu.)

L'histoire présente notamment l'avantage de nous rappeler que c'était bien mieux dans le temps. Tenez, par exemple, les Colts d'Indianapolis ont porté dimanche leur fiche à 8-0, devenant la première équipe à réaliser l'exploit lors de saisons consécutives depuis que les Packers de Green Bay l'ont fait à trois reprises de 1929 à 1931. A ce moment, on se dit: pfff (prononcer «piff»). Certes, Peyton Manning n'est pas mal, mais il dispose de plein de règlements qui le protègent pour qu'il ne se fasse bobo, alors qu'à l'époque des Packers de Curly Lambeau, ils jouaient avec pas d'équipement, le talent n'était pas aussi dilué qu'aujourd'hui puisqu'il y avait beaucoup moins d'équipes et il n'y avait pas d'annonces toutes les 30 secondes pour permettre aux joueurs de reprendre leur souffle. Ni d'ailleurs de boissons multivitaminiques, ni de masques à oxygène, ni de chauffeuses postmodernes.

Et les gars étaient payés 5 ¢ par année, sachons ne pas l'oublier.

L'histoire est aussi une intarissable source d'anecdotes, qui peuvent autant servir à meubler les temps morts pendant un match (environ les trois quarts de sa durée) qu'à entamer une opération séduction à l'occasion d'une dégustation mondaine de petits fours. Celle-ci, racontée par MacCambridge, n'est pas piquée des hannetons, comme on va pouvoir s'en apercevoir incessamment.

28 décembre 1958. Match de championnat de la NFL opposant les Giants de New York aux Colts de Baltimore au Yankee Stadium. Un match qui, je vous dis ça comme ça, passera à la postérité comme «*The greatest game ever played*», ce qui constitue, n'est-ce pas, une autre preuve que c'était bien mieux avant. Donc, les Colts, menés par Johnny Unitas, créent l'égalité *in extremis* à la fin du quatrième quart, 17-17, poussant pour la première fois un match ultime en prolongation. L'ambiance, messieurs dames, est d'une intensité à faire peur, vous auriez dû être là. L'auditoire estimé aux États-Unis est de 45 millions de téléspectateurs.

Les Giants gagnent le pile ou face et obtiennent possession du ballon pour commencer la prolongation, mais ils sont arrêtés et doivent dégager. Les Colts reprennent à leur ligne de 20. Inexorablement, ils montent le terrain. Après quelques jeux, Unitas trouve son receveur Raymond Berry à la ligne de 8 des Giants. À moins d'un revirement désastreux, un touché victorieux, ou à la rigueur un botté de placement, est imminent.

Mais à la télé, personne n'a vu l'attrapé de Berry. C'est que les 20 000 partisans des Colts sur place, dont plusieurs sont situés derrière la zone des buts ou leur club s'en va marquer, se sont mis à sérieusement s'exciter et à faire trembler les gradins, au point de provoquer le débranchement d'un câble de télédiffusion. Juste avant le *catch* de Berry, la mention est apparue à l'écran: «*Please Stand By Picture transmission has been temporarily interrupted.*»

Après le jeu, Unitas demande un temps d'arrêt. Son entraîneur Weeb Ewbank lui dit: «*Garde-nous ça au sol. Si on ne passe pas, on va botter le placement.*» Unitas retourne au caucus, sans bien sûr savoir que l'Amérique est dans le noir. Les joueurs s'apprennent à aller prendre position lorsqu'un individu saute sur le terrain et se met à courir partout. Les gardiens de sécurité le rattrapent finalement près des joueurs des Colts regroupés et lui passent les menottes. On le sort de là.

Au jeu suivant, gain d'une verge d'une Baltimore, puis l'image revient. Un technicien a miraculeusement découvert, dans les kilomètres de câblage, le lieu du débranchement. C'est deuxième et les buts de la ligne de 7. Unitas complète une passe en lob, formidablement dangereuse, car une interception aurait donné un touché certain aux Giants, à Jim Mutscheller qui sort en touche au 1. Puis, le demi Alan Ameche parvient à la zone des buts à la faveur d'une trouée — la photo est demeurée l'une des plus célèbres de l'histoire du football, <http://ivizlab.sfu.ca/arya/Gallery/Photos/AlanAmecheNFL-1958.jpg> — et les Colts, à la surprise générale, conquièrent le championnat, 23-17.

Bien plus tard, on apprendra que l'homme qui avait sauté sur le terrain n'était pas un fan éméché, mais le statisticien du réseau NBC, Stan Rotkiewicz, qui travaillait depuis les lignes de côté et à qui on avait fait part de l'interruption de la transmission. Pendant que ses collègues s'arrachaient les cheveux, Rotkiewicz s'était sacrifié pour gagner du temps, et son parcours du délinquant s'est révélé juste assez long pour que le désastre soit évité.

Voilà, c'est tout. Mais c'est plus divertissant qu'un match San Francisco-Minnesota qu'on peut voir d'un bout à l'autre sans manquer une milliseconde et avec des reprises de mille angles mais qui se termine 9-3, non? En plus, ça aide à faire passer novembre.

jdion@ledevoir.com

Coup dur pour le Tricolore

Le Canadien est privé des services de son meilleur marqueur, Chris Higgins

ROBERT LAFLAMME

Le Canadien sera privé des services de son meilleur marqueur, Chris Higgins, contre les Oilers d'Edmonton, ce soir.

Higgins a subi une entorse à la cheville gauche contre les Devils du New Jersey samedi, a-t-on confirmé hier. Le rapide ailier gauche va rencontrer aujourd'hui le médecin de l'équipe Eric Lenczner afin de connaître la durée probable de sa convalescence.

«*Ça peut être pour lui une inactivité de deux jours ou de deux semaines, a laissé savoir l'entraîneur Guy Carbonneau. On ne peut pas se prononcer pour le moment.*»

L'enflure doit diminuer avant qu'on puisse porter un diagnostic précis.

«*J'ai vu la cheville de Chris. Ce n'est pas très joli, a confié le jeune défenseur Mike Komisarek, grand ami de Higgins. Elle est très enflée et colorée. On ne peut pas voir l'os.*»

Le jeune Américain, qui montre une fiche de huit buts et de cinq passes, s'est blessé au troisième tiers, en encaissant la mise en échec du défenseur Colin White, des Devils. Il a pu terminer le match.

Latendresse ou Bégin

À la séance d'entraînement hier, Guillaume Latendresse a remplacé Higgins aux côtés de Saku Koivu et de Michael Ryder. «*Guillaume a été notre meilleur marqueur dans les matchs préparatoires, a souligné Carbonneau. Il montre une bonne progression cette saison, il fait de bonnes choses à l'attaque. On va voir un joueur différent dès qu'il va récolter un premier point. L'occasion sera belle pour lui de casser la glace avec Saku et Michael.*»

Carbonneau a indiqué qu'il peut utiliser Steve Bégin si l'expérience avec Latendresse n'est pas concluante. Bégin va évoluer au sein du troisième trio, en compagnie de Radek Bonk et de Mike Johnson.

On n'envisage pas, pour le moment, de rappeler un joueur des Bulldogs de Hamilton. «*On va devoir rappeler quelqu'un avant notre voyage de quatre matchs parce qu'il n'y a que 20 joueurs ici,* a mentionné Carbonneau.

Quant à Latendresse, son arrivée dans le premier trio va compléter sa tournée des quatre unités de l'équipe depuis le début de la saison. Il espère maintenant inscrire un premier point à sa fiche. «*Les gars veulent tous m'aider à*

l'obtenir, ce point. Je ne m'en fais pas avec ça, je ne m'attendais pas de récolter des points à tous les matchs. Dès que je vais en avoir un, ça va débloquer, a-t-il opiné.

Le jeune attaquant apprend à la dure. Le match contre les Devils lui a fait réaliser qu'il a «*tellement de choses*» à assimiler. «*C'est le match le plus ordinaire que j'ai connu, a-t-il avancé. Ça allait pourtant bien pour moi depuis quelques matchs. Les Devils ferment le jeu à outrance, il n'y a pas d'espace sur la glace. Je n'avais jamais vu ça. Chez les juniors, il y avait toujours un joueur sur les cinq qui était dans la lune. On pouvait trouver de l'espace quelque part.*»

Kovalev y sera

Blessé également samedi, Alex Kovalev devrait être de la partie contre les Oilers après avoir eu congé d'entraînement hier. Le Russe avait quitté en deuxième période en raison d'une blessure au genou droit, mais il était revenu au jeu en troisième.

«*Je lui ai parlé avant l'entraînement, et il m'a assuré qu'il serait à son poste,* a simplement dit Carbonneau.

Presse canadienne

Masters féminin

Relevé comme jamais

Madrid — Le Masters WTA s'annonce relevé comme jamais cette année puisque, outre l'actuelle n° 1 mondiale Amélie Mauresmo, pas moins de quatre ex-reines du tennis féminin sont au rendez-vous de Madrid.

Justine Henin-Hardenne, Kim Clijsters, Martina Hingis et Maria Sharapova ont toutes occupé un jour le sommet de la hiérarchie, la première ayant même de fortes chances d'y revenir cette semaine.

Un chiffre qui témoigne de l'extrême densité du tennis féminin aujourd'hui. A titre de comparaison, Roger Federer sera le seul joueur au Masters masculin, qui commence dimanche à Shanghai, à avoir été n° 1 mondial.

A Madrid, il y aura également quatre lauréates de l'épreuve (Hingis en 1998 et 2000, Clijsters en 2002 et 2003, Sharapova en 2004, Mauresmo en 2005).

Et l'intégralité des joueuses a déjà participé à un Masters dans sa carrière. Bref un vrai plateau royal, même sans présence américaine pour la première fois de l'histoire du tournoi.

Agence France-Presse



VICTOR FRACLE REUTERS

Les huit meilleures joueuses de tennis du monde sont présentes au dernier Masters de la saison, organisé à Madrid: (de gauche à droite) Amélie Mauresmo de France, Svetlana Kuznetsova de Russie, Justine Henin-Hardenne de Belgique, Maria Sharapova de Russie, Martina Hingis de Suisse, Kim Clijsters de Belgique, Nadia Petrova et Elena Dementieva de Russie.

Les 30 directeurs généraux de la LNH ont un programme chargé

Toronto — Les 30 directeurs généraux de la Ligue nationale se retrouvent à Toronto aujourd'hui pour une réunion de cinq heures au programme chargé. L'arbitrage salarial et le calendrier déséquilibré devraient cependant venir au premier rang de leurs préoccupations à leur première rencontre depuis le 23 juin.

Les directeurs généraux pourraient vouloir proposer à l'Association des joueurs de modifier ou tout bonnement d'éliminer la formule d'arbitrage, ce qui ne serait pas fait aisément parce que ce n'est pas dans l'intérêt de l'organisme syndical.

«*J'estime que le système de l'arbitrage salarial fonctionne comme prévu et je ne vois pas pourquoi les joueurs voudraient faire des changements,* a clairement indiqué hier le directeur exécutif de l'AJLNH Ted Saskin.

Quant au calendrier, il a été l'objet de plusieurs critiques. La principale est que, comme les équipes ne disputent que dix matchs en tout à celles de l'autre Association, cinq sur chaque patinoire, les équipes

de l'ouest par exemple ont rarement l'occasion de voir à l'œuvre des phénomènes comme Sidney Crosby, Evgeni Malkin ou Alexander Ovechkin. Il y a aussi les équipes canadiennes de l'ouest qui aimeraient revoir régulièrement le Canadien et les Maple Leafs de Toronto. À l'opposé, d'autres se plaignent de voir à l'œuvre les mêmes adversaires trop souvent.

Il y a aussi des opinions tout à fait contraires. Jim Rutherford, par exemple, le directeur général des Hurricanes de la Caroline, souhaiterait disputer ses 82 matchs réguliers à l'intérieur de l'Association est!

Il y a aussi que le spectacle que les amateurs veulent voir et les matchs à gagner et les dépenses à économiser, qui sont le lot des directeurs généraux, ne se rencontrent pas toujours.

«*Nous devons certainement tenir compte de ce que veulent nos partisans et je sais que dans notre marché, ils aimeraient voir toutes ces équipes de l'est. Mais je pense aussi que si on leur offrait le choix entre voir ces*

équipes une fois par année ou donner à leur équipe favorite une meilleure chance de gagner la coupe Stanley, leur opinion pourrait changer, a résumé le directeur général des Sharks de San José, Doug Wilson, qui prévient aussi: «*Je crois fermement que si nous devons affronter ces équipes dans l'est, le calendrier doit prévoir, et j'insiste, vraiment prévoir que les équipes qui doivent franchir plus de kilomètres disputent tous les matchs dans l'est en un seul voyage plutôt que d'avoir à franchir trois fuseaux horaires trois fois par année. Nous n'avons pas à aller dans l'est trois fois par année.*»

Les relations avec la Fédération internationale de hockey, qui sera rencontrée le 14 novembre, seront aussi au programme de la journée, et sans doute plus spécialement les relations avec la Fédération russe qui poursuit la Ligue nationale concernant l'utilisation de certains joueurs, dont Malkin.

Presse canadienne

HOCKEY

LIGUE NATIONALE ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est						
	G	P	DPF	BP	BC	Pts
Buffalo	12	1	1	63	39	25
Toronto	8	5	3	54	56	19
Montréal	7	3	3	43	37	17
Boston	4	5	2	29	43	10
Ottawa	5	7	0	37	30	10

Section Atlantique						
New Jersey	7	5	1	32	38	15
N.Y. Rangers	7	6	1	50	51	15
Pittsburgh	7	4	0	39	30	14
N.Y. Islanders	6	5	2	37	40	14
Philadelphie	3	9	1	28	53	7

Section Sud-Est						
Atlanta	10	3	3	57	44	23
Caroline	7	6	2	48	53	16
Washington	5	4	4	43	45	14
Floride	6	7	2	41	49	14
Tampa Bay	6	7	1	45	43	13

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale						
Nashville	6	9	3	47	39	19
Detroit	9	4	1	38	31	19
St. Louis	4	6	3	34	44	11
Columbus	4	7	1	28	39	9
Chicago	4	9	0	35	47	8

Section Nord-Ouest						
Minnesota	10	3	0	41	27	20
Colorado	7	5	2	46	43	16
Vancouver	7	7	1	38	37	15
Edmonton	7	6	0	38	36	14
Calgary	4	7	2	34	39	10

Section Pacifique						
Anaheim	10	0	4	50	33	24
Dallas	11	2	0	41	23	22
San Jose	10	5	0	46	34	20
Los Angeles	4	9	3	35	47	11
Phoenix	4	10	0	36	63	8

Hier

Ottawa à Washington
Boston à Atlanta
Philadelphie à Toronto
Tampa Bay à N.Y. Islanders
Dallas à Vancouver
Pittsburgh à Anaheim

Aujourd'hui

Caroline au New Jersey, 19h
Edmonton à Montréal, 19h30
Los Angeles au Colorado, 21h
Dallas à Calgary, 21h
Minnesota à San Jose, 22h30

Demain

Ottawa à Atlanta, 19h
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30
N.Y. Rangers en Floride, 19h30
Edmonton à Detroit, 19h30

Jeu

Toronto à Boston, 19h
N.Y. Islanders à Philadelphie, 19h
Washington en Caroline, 19h
Chicago au New Jersey, 19h30
Columbus à St. Louis, 20h
Dallas à Phoenix, 21h
Anaheim à Vancouver, 22h
San Jose à Los Angeles, 22h30

Vendredi

Edmonton à Columbus, 19h
Ottawa à Pittsburgh, 19h30
N.Y. Rangers à Atlanta, 19h30
Nashville à Detroit, 19h30
Floride à Buffalo, 20h
St. Louis à Chicago, 20h30
Anaheim à Calgary, 21h

LE CHOIX DES AMATEURS DE SPORTS



MICHEL VILLENEUVE
16:00-18:00
AMATEURS DE SPORTS
lundi au vendredi

CHRISTIAN GAUTHIER
18:00-19:30
AMATEURS DE SPORTS EN LIGNE
lundi au vendredi

RON FOURNIER
20:30-24:00
BONSOIR LES SPORTIFS
lundi au jeudi



www.ckac.com

CULTURE

Entrevue avec Gilles Vigneault

La renaissance de Piquot

LISA-MARIE GERVAIS

Paru d'abord en 1978 sous la forme d'un livre-disque, le conte pour enfants *Les Quatre Saisons de Piquot* de Gilles Vigneault renaît en version symphonique. Même histoire, mêmes illustrations de Hugh John Barret, même ardeur du narrateur, mais les craquements du vinyle en moins. «*Mais c'est différent parce que le conteur a 25 ans de plus. Ça ne lui donne pas une plus grande sagesse, mais, au moins, ça ne lui a pas enlevé son énergie. Ça lui donne plutôt une voix différente*», a dit l'auteur à propos de sa propre œuvre, qui avait été récompensée du prestigieux prix In Honorem de l'Académie Charles-Cros à sa sortie en France.

Car, pour ce chanteur poète, tout comme la chanson, le conte est universel. «*Il y a de très beaux contes chinois, qui datent de 1000 ans, et qui font encore le bonheur des enfants*, a-t-il indiqué. *Alors, je me suis dit que le faire revivre 25 ans plus tard, ce n'était pas grave.*»

Séduit par la musique que son complice et ancien violoniste Marc Bélanger avait composée en s'inspirant du récit, Gilles Vigneault se réjouit de cette touche orchestrale qui accompagne les tribulations de Piquot. Il décrit le résultat comme un «*envahissement bienheureux*» du conte par la musique. «*Ça permet à l'enfant de continuer à imaginer.*»

Ainsi, avec ce coffret livre-disque, les tout-petits — et les grands aussi, assure l'auteur — suivront les aventures de Piquot, un bambin de cinq ans, qui fait la connaissance de l'oncle Tobie. Au fil des saisons, cet homme plutôt grincheux lui fera découvrir les merveilles de la nature. Pour Gilles Vigneault, les aventures de son petit héros sont venues, le plus simplement du monde, de la nécessité de conter des histoires à ses enfants.

Toujours imprégnés de l'uni-



Gilles Vigneault croqué sur le vif alors qu'il jouait une partie de billard, hier.

vers de l'enfance, ses premiers contes avaient d'abord été, bien sûr, racontés à ses propres enfants conçus au sein d'une première union. «*Mais je n'avais pas encore l'audace de publier ces histoires-là. Ça ne s'est fait que plus tard, quand j'ai été un peu confirmé dans la possibilité d'écrire et de publier.*» Puis, c'est Guillaume, les luns se sont alignés, les étoiles se sont alignées, et tout cela s'est accordé parfaitement pour nous ce week-end», a-t-il ajouté. «*La plus grande surprise du box-office cette année*», commentait hier Gitesh Pandya, spécialiste du secteur, sur son site Internet *boxofficeguru.com*.

Le succès de *Borat* est plutôt inattendu, puisque qu'il était proposé dans quatre fois moins de

«*Marie, n'allume pas la lampe tout de suite*», avait coutume de dire le père de Gilles, Willie Vigneault. C'est ainsi que certains soirs, à la brunante, le paternel commençait à raconter des histoires inspirées de faits vécus qu'il romançait toujours à sa façon. «*Parce que le conteur a ces droits-là*», a affirmé Gilles Vigneault, le regard amusé. L'auteur se rappelle encore la joie de ces moments, où même les voisins venaient à la maison pour écouter les aventures de son père, qui savait, par des petits détails du récit, d'odeur, de couleur, d'ambiance, captiver son auditoire. «*Ce qu'on a de mieux et de plus à offrir à un enfant, c'est du temps. Et une histoire que l'on raconte à un enfant, c'est du temps qu'on ne consacre qu'à lui. C'est important qu'il sente que ce temps-là lui ap-*

partient», a insisté l'auteur. Gilles Vigneault se dit heureux à l'idée de s'imaginer que revivront cet hiver dans les chaumières les aventures de son petit héros. A travers les «*grands enfants*» qui auront grandi avec *Les Quatre Saisons de Piquot* et autres contes et qui voudront les partager avec les leurs. Un perpétuel voyage de l'imaginaire que l'auteur-compositeur-interprète voudrait bien ne voir jamais s'achever. «*Imaginez que cette histoire soit racontée à quelqu'un qui vivra jusqu'à 104 ans et qui, à la moitié de sa vie, la racontera à ses petits-enfants et qui eux, la raconteront leur tour... Pour les mots et les contes, c'est une immortalité intéressante*», a-t-il conclu, un sourire en coin.

Le Devoir

EN BREF

McCartney à vendre

New York — Les paroles manuscrites d'une chanson des Beatles seront adjudgées aux enchères par Christie's New York le 4 décembre. Un texte de travail de Paul McCartney — pour *Maxwell's Silver Hammer*, qui figure sur l'album *Abbey Road* (1969) — est estimé entre 200 000 et 300 000 \$. Parmi les autres lots se trouvent des lettres personnelles et poèmes écrits par Bob Dylan et une guitare de Jimi Hendrix. — AFP



Michel Bélair

La chronique Théâtre de Michel Bélair sera exceptionnellement publiée demain.

documentaires présentés en complément de l'exposition Environnement : manières d'agir pour demain

Nature D-Nature

Entrée libre
Jeudis soirs à 18 h
Théâtre Paul-Desmarais



9 novembre
Microcosmos
le peuple de l'herbe
Insectes et autres habitants clandestins de l'herbe voyagent dans une jungle impénétrable où la moindre goutte de pluie devient ouragan.
Claude Nuridsany et Marie Perennou, France, 1993, 80 min, français

23 novembre
Sand and Water
Rivière Jamuna au Bangladesh, paradis mortel, et histoire de ses habitants qui affrontent quotidiennement les caprices de la nature.
Shaheen Dill-Riaz, Bangladesh, Allemagne, 2002, 86 min, Bengali, sous-titres anglais

30 novembre
Bones of the Forest
Perspective respectueuse, poétique et humoristique des politiques forestières irresponsables et des protagonistes d'un désastre écologique.
Valcrow Ripper et Heather Frise, Canada, 1995, 80 min, anglais

CCA
Centre Canadien d'Architecture
1920, rue Baile, Montréal 514 939 7026
Ouvert du mercredi au dimanche, 10 h à 17 h; le jeudi, 10 h à 21 h
www.cca.qc.ca

Le film Borat crée la surprise aux guichets

Los Angeles — Le film mettant en scène le journaliste kazakh Borat, incarné par le comique Sacha Baron Cohen, alias Ali G, a créé la surprise au box-office américain en prenant la première place dès sa sortie en salles avec 26,4 millions de dollars américains de recettes.

Borat raconte sur grand écran les aventures d'un journaliste kazakh popularisé par le comique britannique Ali G dans son émission de télévision, *Da Ali G Show*. Dans le film, produit par la 20th Century Fox, il est envoyé aux États-Unis pour faire un reportage

sur le mode de vie américain. «*Le film a fait salles comblées*», s'est enthousiasmé Bruce Snyder, responsable de la distribution à la 20th Century Fox. «*Les planètes se sont alignées, les lunes se sont alignées, les étoiles se sont alignées, et tout cela s'est accordé parfaitement pour nous ce week-end*», a-t-il ajouté. «*La plus grande surprise du box-office cette année*», commentait hier Gitesh Pandya, spécialiste du secteur, sur son site Internet *boxofficeguru.com*.

Le succès de *Borat* est plutôt inattendu, puisque qu'il était proposé dans quatre fois moins de

salles que *The Santa Clause 3: The Escape Clause*, troisième volet des aventures de Tim Allen dans le rôle de Saint-Nicolas, après *Super Noël* et *Hyper Noël*. Le film produit par Disney a pris la deuxième place du box-office, en récoltant 20 millions de dollars, devant la comédie d'animation de Dreamworks-Paramount, *Souris City*, qui a engrangé 19,1 millions.

The Santa Clause 3 et *Souris City* se sont aussi partagés le public familial, et bien que devancés, leurs solides départs sont de bon augure pour le début de la saison des vacances, au cours de laquelle

doit sortir le film d'animation de Warner Bros, *Happy Feet*. En tête la semaine dernière, le film d'horreur *Saw III* a pris la quatrième place, avec 15,5 millions de recettes, portant son total en dix jours à 60,1 millions. Le box-office est en recul de 3 % par rapport au même week-end l'année dernière, lorsque les deux premiers, *Chicken Little* et *Jarhead*, avaient récolté 40 millions et 27,7 millions pour leur sortie en salles.

Associated Press
Agence France-Press

À LA TÉLÉVISION

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minut
SRC	Le Téléjournal	Virginie	La Factice	Providence	Les hauts et les bas de Sophie Paquin	Le Téléjournal	Au-dessus de la mêlée	La Fosse aux lionnes de la mée / Ken Scott	Le Téléjournal	Le Cercle	Denis Lévesque		
TVA	18 heures	Le Cercle	La Fièvre du mardi soir	Caméra de filles	Histoires de filles	Le TVA 22 heures							
TQ	Macaroni tout garni	Ramdam	Malcolm	Moyen Âge	National Geographic / Sur les traces d'Adam	24 heures chrono	Bazzo.tv / Laure Waridel	Moyen Âge	La Période de questions	110%	Loft Story	Pub	
TQS	Gr. Journal (16:30)	Flash / G. Vigneault	Story	Donnez au suivant	Pourquoi? / S. Chiasson	CSI: NY							
RDI	Dominique Poirier en direct				Élections aux É.-U.	Le Téléjournal	Élections	Le National	Le Téléjournal		Jrnl RDI		
TVS	Question... Jrnl FR2	étonnes!	On n'est pas couché / Brigitte Fontaine, Christine Boutin										
D	Docu-d / Duhamel	Biographies / G. Sanche	Méga Catastrophe	Casse-cou	Experts en crime	La Vie	de mode / La Vie	Anne... pignons verts	d'an haut	Le Journal	chemins	Vie privée	
VIE	Déco sur... ménage	Oui, je...	Dre Nadia...	Que feriez-vous?	de mes kilos	Décore...	Métamor...	cigogne	Déco sur...	noce			
MP	Top5	Top5	infoplus	M. Net	clips / Nu Musik	VJ	TopRock	Mes vieux char	L Gros...	Tévé...	Top5		
MX	Paris...	franco	anglo	Commence	Musicogra. / Bob Dylan	Simmons	Hollywood	Fantaisies	ConcertPlus	No Doubt	La Mode...	Commence	
VRAK-TV	Makaha	Raven	filles!	Parents...	70	Smailville		R-Force	Degrassi...	le trouble	70		
TTF	Simpson	Delilah...	6TEEN	Titans	Megas XLR	Futurama	Simpson	Henri pis...	Futurama	cosmos	Simpson	Star...	Henri pis
RDS	Sports 30	Hockey / Oilers - Canadiens	Champions / Durelle	Passion Maisons	JAG				Sports 30	Canadiens express	Qc Courses	la prairie	
HISTORIA	Tournants...	d'en haut	États...	Cinéma / GEORGIA (4) avec Jennifer Jason Leigh					Cinéma / LE PÈRE DAMIEN (5) avec David Wenham	de mode / La Vie	Anne... pignons verts	d'an haut	
ARTV	Sans laisser de trace	Témoins silencieux	Porté disparu	Sans laisser de trace	New York 911				Coeurs rebelles	Condamn.			
SERIES +	La Porte des étoiles	des nerz / fait	Dr. Who	Média	Délire techno				La Porte d'Atlantis	Tru Calling			
CANAL 2	Stratégies... touristes	Mini Music	L'Économie sociale	Entre l'arbre et l'école	Religion...				Le Monde des affaires	loupe			
ÉVASION	Prenez le volant	Mordu de la pêche	à table	Cap sur la Sicile	en taxi	Aéroport	voyage		Panorama (23-10)	Villages...			
TFO	Sciences	Degrassi	Panorama	Tshinanu	FranCoeur	Cinéma / BANTON (2) avec Gérard Depardieu			The Hour	Intelligence			
CBC	CBC News Canada	Conorant	Antiques	R. Mercer	This Hour	Intelligence			The National	CTV News	CTV News	Daily (09:05)	
CTV (Mont.)	CTV News	Access H.	eTalk	The O.C.	Standoff	Law & Order: C.I.			The Giller Prize	CTV News	CTV News	Daily (09:05)	
GBL	News	ET Canada	E.T.	Standoff		House			Gilmore Girls	E.T.	Divas on...	E.T.	
TVQ	Tutenstein	Amazon	Animal...	Undersea...	The Agenda	Cinéma / NOT WITH...			The Life of Birds	The Agenda	Cinéma		
ABC	Raymond	ABC News	Raymond	Will, Grace	Dancing with the Stars	Help me...			ABC News: Vote 2006	Sex... City	Nightline	Kimmel	
CBS	News	CBS News	E.T.	NCIS	Election Coverage	Election Night			Election Night Special	News	Late Show with...	(23:35)	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel...	Friday Night Lights	Law & Order: CI			House	Veronica Mars	Sex... City		
FOX	That '70s...	King... Hill	Simpsons	Seinfeld	Standoff	House			Gilmore Girls	Veronica Mars	Sex... City		
PBS (33)	The NewsHour	BBC News	Outdoor...	Nova / Wings of Madness	Frontline / Can you Afford to Retire?	Open Road			Independent Lens	BBC News	Charlie Rose		
PBS (57)	BBC News	Business	The Newshour	The O.C.	Law & Order: C.I.	The Giller Prize			The Giller Prize	BBC News	Charlie Rose		
CTV (Cern.)	CTV News	eTalk	Jeopardy	The O.C.	Dog the Bounty Hunter	Six émissions			The Giller Prize	CTV News	CTV News	Daily (09:05)	
A&E	Crossing Jordan	CSI: Miami	Deux épisodes						Dog the Bounty Hunter	Six émissions			
BRAVO	Street Legal	Videos	Jazz...	Cinéma / IMPROMPTU (3) avec Judy Davis	James Blunt: Live	Star Racer			James Blunt: Live	Star Racer			
DISCOVERY	Ultimate Trains	Daily Planet / Search...	Patent...	Made	American Chopper				Daily Planet / Search...	Chopper			
HISTORY	Mad Labs / Things...	Finding the Fallen	Digging up the Trenches	Devil's Brigade					Cinéma / ENEMY FIRE				
NEWSWORLD	BBC News	CBC News	CBC News	The National	U.S. Election Special	Rescue me			CBC News: The National	CBC News	CBC News		
SHOWCASE	Doc	Da Vinci's Inquest	Cold Squad	Trailers...	Rent...				CSI: Crime Scene...	CSI: Miami			
LIFE	Jamie's Kitchen	Rides / Syn	Overhaul / Deux émissions	Wardrobe / So chic	X-Weighted				CSI: Miami	Overhaul			
TSN	Nanny 911	Skin Deep	Opening	X-Weighted	Taking it off				Wardrobe / So chic	X-Weighted			
TSN	Off the...	Sportscentr	Hockey	Women's Hockey / Four Nations Cup	Canada - États-Unis	Sportscentr			So chic	X-Weighted			
YTV	Parents	Being Ian	Drake...	Prank...	Fresh...	15 Love	Gurus		Prank...	15 Love	Gurus		
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minut

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

BAZZO.TV

Normand Baillargeon dans sa chronique «Terrorisme intellectuel», et un groupe de téléspectateurs qui se verront d'actualité pendant une semaine.

Télé-Québec, 12h30 et 22h

CHAMPIONS/DURELLE

Documentaire sur Léon Durelle, boxeur célèbre à la vie mouvementée.

Historia, 19h

ON N'EST PAS COUCHÉ

Parmi les invités, Brigitte Fontaine, Isabelle Carré, Philippe Geluck.

TV5, 19h30

ÉLECTIONS AUX ÉTATS-UNIS

La grosse histoire de la soirée, alors que les élections de mi-mandat risquent de déstabiliser le président Bush et les républicains. Dominique Poirier est à l'œuvre dès 18h à RDI, et la chaîne présente une émission spéciale à 20h. Mais pour bien prendre le pouls, et bien comprendre les résultats, il faudra regarder tous les réseaux américains en fin de soirée.

ABC, CBS, NBC, 22h

12h30 et 22h
Bazzo.tv

Défi Info zéro : être privé d'information pendant une semaine.

21h En rappel samedi 22h30
24 heures chrono

Tony est de retour.



CULTURE

Les Coups de Théâtre
Festival international des arts jeune public
www.coupsdetheatre.com



fma Festival du Monde Arabe de Montréal 7^e édition
DAN BIGRAS Fou et rebelle
Mercredi 8 novembre à 20h00
Théâtre Maisonneuve
Admission (514) 790 1245
www.festivalarabe.com

COUP DE CŒUR FRANCOPHONE

La réussite des Ratés

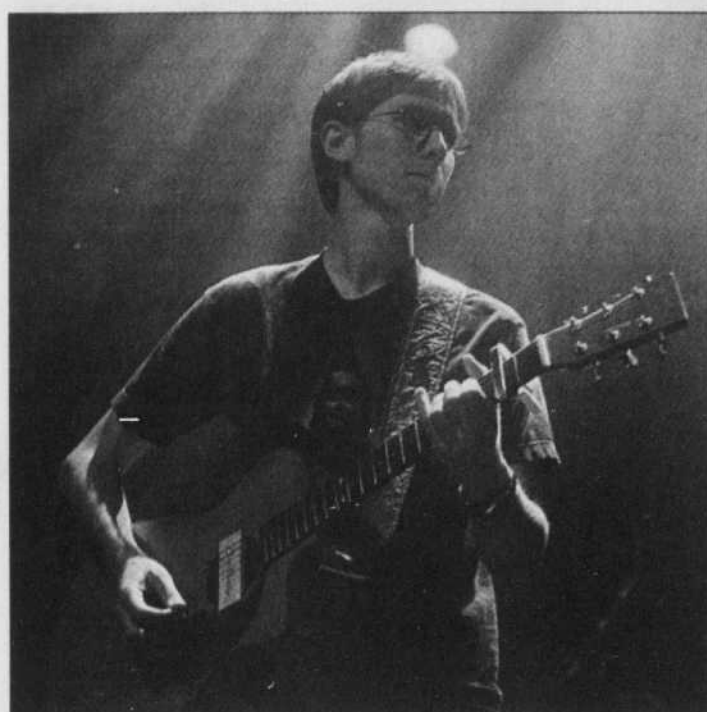
Dimanche soir au Club Soda, les critiques musicaux québécois ont eu le courage d'affronter le public à visière levée, avec dignité et vulnérabilité.

BIZ

Membre du groupe Loco Locass

Avouons-le d'emblée: une part infime et mesquine de moi espérait que les Ratés ratent complètement leur tour de chant. C'est bête et méchant, mais c'est comme ça. Peut-être qu'au fond, j'aurais aimé pouvoir venger tous les confères fauchés par les mines (de crayon, bien sûr) des critiques assassines ou, encore, régler un vieux contentieux avec Sylvain Cormier, qui écorcha jadis Loco Locass. Mais le règlement de comptes n'aura pas lieu. J'ai eu beaucoup de plaisir à la soirée des Ratés sympathiques.

Bien sûr, comme c'est souvent le cas lorsqu'on juxtapose une trentaine de numéros disparates, l'ensemble manquait de cohésion, et on aurait gagné à faire appel à un véritable metteur en scène. Composé en majorité de vieux classiques québécois et français, le répertoire proposé était convenu et prévisible: décevant pour des spécialistes en musique. Il faut ici saluer l'audace de Richard Labbé, Alain Chartrand, Eric Robitaille et Patrick Baillargeon, qui ont osé nous servir des compositions de leur cru. Une mention spéciale à Catherine Perrin, pour sa version énergique et tragique de la superbe pièce de Karkwa *La Fuite*. On n'étonnera personne en soulignant la pauvreté générale des larynx en présence. Incarnée par Paule-Vermot-Desroches, la seule vraie voix de la soirée était



Philippe Papineau, du Devoir, a choisi d'interpréter une chanson de Dany Placard, *J'm'en retourne*.

malheureusement au service de la mièvrerie poétique de Lynda Lemay. Voilà pour les bémols. Les dièses maintenant.

Les Ratés ont étonné par leur dignité et leur vulnérabilité. C'est leur plus grande réussite. Ils ont eu le courage d'affronter le public à visière levée, sans dissimuler leur trac et leurs erreurs derrière des pitreries ou une fausse nonchalance. Certains, telle la sympathique Carole Ménard, avaient un aplomb qui trahissait une réelle expérience de la scène. Quant aux deux Ratés du *Devoir* auxquels j'étais jumelé, ils ont fait honneur au quotidien de la rue De Bleury. C'est à Sylvain Cormier que revenait l'ingrate tâche de casser la

glace. Il a donné le ton à la soirée avec une solide interprétation de *Pour la musique* de Georges Dor. En pleine possession de sa chanson, son plaisir était visible et contagieux. Philippe Papineau a livré une version sans fautes, quoique un peu timorée, de *J'm'en retourne* de Dany Placard.

Quelques coups de cœur en vrac. Richard Labbé, qui a médusé tout le monde avec une attitude de frondeuse digne de feu Jean Leloup. Claude André, qui a livré le brûlot anarchiste de Renaud *Où c'est que j'ai mis mon flingue* avec une fougue et une hargne bien senties. Philippe Rezzonico, pour le culot d'*Aznavour a cappella*. Isabelle Lacasse et Valérie

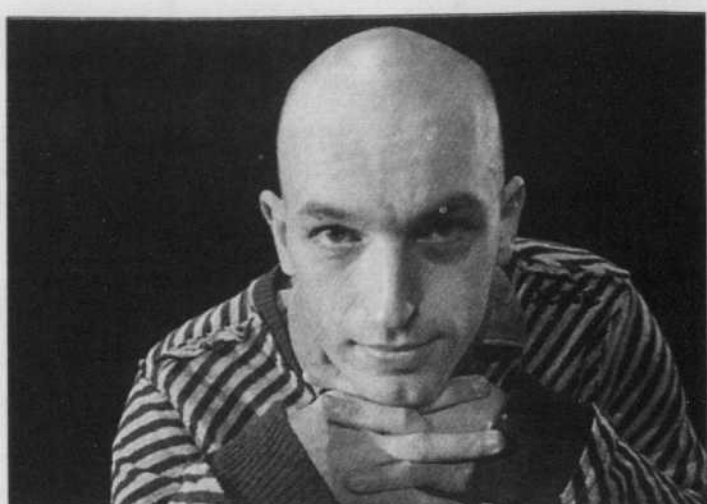
Guibbaud, en *Call girls* assumées. Luc Fortin, superbement «sensible à l'invisible» dans *Ma belle amour* de Rivard. Pierre Landry qui, déguisé en Elvis gonflable, a proposé un psychotrope pot-pourri de *Passe-Partout*. Et ma première étoile, le gambadant Philippe Renaud, en hilarant *ragga man* survitaminé.

Impossible de passer sous silence la phénoménale animation de notre Monique Giroux nationale et du Français Calixte de Nigrepont, un aristocrate délicieusement extravagant, un authentique maître de cérémonie, à l'esprit vif et fin, toujours au service des artistes. La complicité et la spontanéité du tandem ont généré des moments de pur génie. Chapeau! — ou plutôt, jabot! — Calixte et Monique.

Mon expérience de critique ne serait pas complète sans les incontournables flèches venimeuses. Je les décoche au Belge Thierry Coljon qui, en fin de soirée, a mis tout le monde mal à l'aise en émettant un mauvais numéro à propos de Sœur Sourire, la seule artiste à avoir hissé une chanson francophone au sommet du Billboard. L'idée était bonne, mais le «Plat Pays» méritait meilleur ambassadeur. Coljon a magistralement démontré que, sur scène, on peut avoir du scotch ou de l'ego, mais pas les deux.

En grande finale collective, les Ratés (décidément mal nommés) ont entonné l'incontournable *Ordinaire* de Charlebois. Il ressort de tout ce beau tapage que, même s'ils évoluent dans des univers complètement différents, critiques et artistes partagent un amour inconditionnel pour la musique. Je tâcherai de m'en souvenir quand Loco Locass se fera varloper.

Collaboration spéciale



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

Le prix Rapsat-Lelièvre 2006 à Jeronimo

SYLVAIN CORMIER

Pas bête, l'officielle remise du prix Rapsat-Lelièvre avait lieu hier à la Maison de la culture Maisonneuve tout de suite après une rencontre des professionnels invités au 20^e Coup de cœur francophone. Diffuseurs, tourneurs, programmeurs de festivals s'ajoutaient ainsi aux médias, maximisant la visibilité et la potentialité d'expansion de carrière du lauréat de cette année, le chanteur-guitariste belge Jeronimo (le Rapsat-Lelièvre, ancien prix Québec-Waltonie-Bruxelles, rebaptisé en souvenir des regrettés Pierre Rapsat et Sylvain Lelièvre, est décerné en alternance à un Belge et à un Québécois de la relève chansonnière).

Pas bête non plus, la petite céré-

monie a commencé très exactement à 12h33, histoire de lier l'affaire à la sortie du nouvel album de Jeronimo, son premier distribué chez nous, disque intitulé... *12h33*.

Décidément pas bête, la cérémonie s'est achevée sur une prestation du Jeronimo en question, de quoi attirer tout ce beau monde au spectacle de demain au Cabaret du musée Juste pour rire, où un programme double à la manière Coup de cœur jumellera le Belge à un Québécois, l'irréductible Xavier Caféine. «*L'aventure en Amérique se poursuit*», s'est réjoui Jeronimo, après avoir dûment rappelé ce qu'il devait au festival de chanson, le premier à le programmer ici, il y a quatre ans.

Collaborateur du Devoir

Le pseudo «Off» de Coup de cœur

Scène nocturne pour talents émergents

FRÉDÉRIQUE DOYON

Pour savoir ce qui se profile à l'horizon des talents émergents de la chanson francophone, Coup de cœur francophone (CCF) a relancé la série *Au cœur de la nuit* pour une deuxième année consécutive. Un pseudo Off-festival, concocté avec le bar l'Escogriffe tous les soirs à 22h30, tout de même sous l'aile du CCF.

Le défi de cette seconde mouture: programmer 20 groupes pour les 20 ans de l'événement. Un défi plutôt facile étant donné le foisonnement de groupes québécois fraîchement révélés ou en devenir. La petite équipe de programmation a même dû écarter le volet hip hop qu'elle souhaitait y insérer... Un

petit guide pour vous y retrouver?

Dès ce soir, l'auteur-compositeur-interprète Carl-Eric Hudon présente sa pop aux accents folk, sa voix mal assurée mais charmante, et des arrangements musicaux qui ont du mordant sans sacrifier la simplicité. Ses paroles soignées, souvent trempées de spleen, sont rehaussées de violons urgents ou de guitares bringuébalantes.

Le jeune artiste a lancé son album *Les tempêtes que l'on avale* fin 2005, que Local Distribution a repris sous son aile le printemps dernier. Depuis, il ne chôme pas: après la soirée partagée avec Benoît Paradis au CCF, il sera au Va-et-Vient le 24 novembre et prépare un CD maxi avec Dany Placard pour 2007. Dans un registre plus rock sale,

Les Prostitutes, qui montent sur scène vendredi, carburent à l'autodérision, alliant le son gras d'un groupe rockabilly à des énergies plus punk, sans jamais abdiquer leur penchant pour la pop dégourdie des sixties. Oreilles sensibles, s'abstenir! Le trio ne craint pas de verser dans le mauvais goût et les paroles salées. Le titre de son unique album *Trop souvent mal baisés*, qui vient de remporter le prix du meilleur album rock'n roll au gala alternatif de la Gamiq, en témoigne. Mais la formation née en Abitibi en 2000 sortira assurément le public de sa torpeur si Les Vauteurs ne l'ont pas déjà fait en début de soirée.

En bout de parcours, dimanche, Mahjor Bidet propose un rock ar-

rosé d'une bonne dose de musique électronique, qui sort déjà des sentiers battus. Le quintet formé autour du parolier et multi-instrumentiste Serge-André Amin (auquel s'est notamment greffé Renaud Bastien de Malajube) n'a pas encore d'album officiel, mais un mini-album de trois chansons circule aux Angles vagabonds. On y savoure une atmosphère un peu planante, où pétillent toujours de riches arrangements sonores et instrumentaux et des paroles un brin cyniques telles «*Le monde aime ça quand c'est cheap et que ça l'air beau*» tiré de leur première chanson *Painfull Love*. Un groupe à surveiller de près...

Le Devoir

Le Théâtre de La Manufacture présente du 17 octobre au 25 novembre '06

LES POINTS TOURNANTS

un road movie sans entracte

de Stephen Greenhorn dans une traduction de Olivier Choinière
mise en scène Philippe Lambert avec Christine Beaulieu
Philippe Cousineau • Jean Marc Dalpé • Maxime Denomé
Steve Laplante • Dominique Quesnel • David Savard

SUPPLÉMENTAIRES
BILLETTS DISPONIBLES
11 / 18 / 25 nov.
samedis / 15 heures

4550, PAPINEAU-MONTRÉAL-QC
www.theatrelaligorne.com
LA LICORNE 514.523.2246

RÉSEAU ADMISSION
514.790.1245 ou
1.800.361.4595 Têlé-Québec LE DEVOIR

EN BREF

Cinq auteurs sont en lice pour le Grand Prix du livre de Montréal

La liste des cinq auteurs finalistes pour le Grand Prix du livre de Montréal, qui sera remis le 13 novembre prochain, a été dévoilée hier. Il s'agit d'Hervé Bouchard, pour son roman *Parents et amis sont invités à y assister*, paru aux éditions Le Quartanier, de Louis Hamelin, chroniqueur au *Devoir*, pour son recueil de nouvelles *Sauvages*, paru aux éditions du Borel, d'Andrée Laberge, pour son roman *La Rivière du loup*, paru aux éditions XYZ, de René Lapière, pour *L'Eau de Kiev*, un recueil de poésie paru aux éditions Les Herbes rouges, et de Sylvain Trudel, pour *La Mer de la Tranquillité*, paru aux éditions Les Allusis. Le prix annuel de 15 000 \$ est décerné à un auteur ou à des coauteurs d'un ouvrage de langue française ou anglaise de création, d'analyse, de compilation ou de référence littéraire, artistique ou sociohistorique. Cette année, plus de 200 ouvrages ont été soumis pour le prix par près de 50 maisons d'édition. — *Le Devoir* et PC

Réal Germain retourne à TQS

La direction de TQS a nommé Réal Germain au poste de vice-président information, affaires publiques et sports. Le président et chef de la direction de TQS, René Guimond, affirme que le retour de Réal Germain contribuera de façon significative au développement du service de l'information de TQS. — PC

LOTO QUÉBEC présente

CINARS 2006 MONTREAL CANADA

Venez assister à la 12^e édition du COMMERCE INTERNATIONAL DES ARTS DE LA SCÈNE!

WWW.CINARS.ORG/SPECTACLES

14 AU 18 NOVEMBRE

THÉÂTRE | DANSE | ARTS MULTIDISCIPLINAIRES | MUSIQUE | MUSIQUES DU MONDE

SPECTACLES GRATUITS

<p>MARDI 14 NOVEMBRE</p> <p>18 h MONUMENT NATIONAL SPECTACLE D'OUVERTURE DANSE (COMPLET) Le Carré des Lombes (Canada)</p> <p>22 h LE CORONA MUSIQUES DU MONDE America contemporanea (Brésil) Akin Et Sikanaya (France) Aurorickshaw (Canada) Gérald Laroche (Canada)</p> <p>MERCREDI 15 NOVEMBRE</p> <p>10 h SALLE PIERRE-MERCURE DANSE Lucy Guerin Inc (Australie) Coleman Lemieux & Compagnie (Canada) Dave St-Pierre (Canada) Sinha Danse (Canada)</p> <p>18 h MONUMENT NATIONAL ARTS MULTIDISCIPLINAIRES Productions à Trois Têtes (Canada)</p> <p>22 h LE CORONA MUSIQUES DU MONDE Quartango (Canada) Sophie Milman (Canada) Trio Lorraine Desmarais (Canada) Montréal Guitare Trio (Canada)</p>	<p>JEUDI 16 NOVEMBRE</p> <p>10 h SALLE PIERRE-MERCURE MUSIQUE Dao Concertante (Canada) Les Voix humaines (Canada) Osateur Alcan (Canada) Omnibus / Pentacorde (Canada)</p> <p>18 h MONUMENT NATIONAL MUSIQUE Korean Creative Music Society (Corée du Sud)</p> <p>22 h LE CORONA MUSIQUES DU MONDE Lu Net (Canada) Mina Mingole (Canada) Catherine Potter - Deniya Project (Canada) Madrigata (Canada)</p>	<p>VENDREDI 17 NOVEMBRE</p> <p>10 h SALLE PIERRE-MERCURE THÉÂTRE Théâtre Tout à Trac (Canada) Théâtre du Gros Mécano (Canada) Théâtre Le Clix (Canada) Théâtre de la Vieille 17 (Canada)</p> <p>18 h MONUMENT NATIONAL THÉÂTRE Les Deux Mondes (Canada)</p> <p>22 h LE CORONA MUSIQUES DU MONDE Lobo Alexandrov-Kaba Hero (Canada/Bulgarie)</p> <p>SAMEDI 18 NOVEMBRE</p> <p>10 h SALLE PIERRE-MERCURE ARTS MULTIDISCIPLINAIRES Dulcinea Langfelder & cie (Canada) 360 Mouvements par minute (Canada) Amoy! Amoy! (Singapour) Circa (Australie)</p> <p>Québec Ministère de la Culture et des Communications Ministère des Affaires municipales et des Régions Théâtre Butler Comité des arts et des lettres du Québec</p> <p>Montréal Centre Ét Canada Économique Développement Département d'Énergie-Affaires Comité Conseil des Arts</p>
---	--	--

Laissez-passer gratuits disponibles aux guichets des salles de spectacles. Nombre de laissez-passer limité.

Salle pierre-mercure (THÉÂTRE-MERCURE)
300, boul. de Maisonneuve Est

LE CORONA
1182, boul. Saint-Laurent

LE CORONA
2490, rue Notre-Dame Ouest

LE DEVOIR
ARTY
ARCHAMBAULT'S
TELUS
AVV-TELAV
Galland
datamark system
Groupe Meil

fma Festival du Monde Arabe de Montréal 7^e édition

En collaboration avec Hydro Québec SERVICE MUSIQUE 1007

Les Possédés

Ilhan Karabaçak
Janine Versluis,
Hinda Essadiqi, Aladino R.
Blanca, Suzanne Miller et les
Derviches tourneurs d'Alep

9-10 nov

Fou et rebelle

Dan Bigras et son groupe

8 nov

Un spectacle éblouissant où la transe est à l'honneur, des mouvements cadencés de l'extase soufie aux convulsions frénétiques du baladi en passant par les expressions les plus contemporaines du sacré dansé. Ilhan Karabaçak, le danseur turc «splendide et majestueux», comme titrait La Presse suite à sa participation au FMA 2005, Suzanne Miller, Hinda Essadiqi et Les Derviches tourneurs d'Alep ouvrent des dialogues qui se délient dans des transes insolites. Sans forcer la rencontre, et dans une totale ouverture sur la différence, le spectacle se construit autour d'un thème qui croise le lyrisme des danses de l'Orient avec la sensibilité savante de la danse occidentale. Les possédés, l'élan qui cherche des corps!

Mercredi 8 novembre à 20h00. Jeudi et vendredi les 9 et 10 novembre à 20h00.

Théâtre Maisonneuve. Place des Arts. Rés. : 514-842 2112 ou Admission 514-790 1245 / www.admission.com

www.festivalarabe.com